

**Утверждено
протоколом Правления
ДО АО Банк ВТБ (Казахстан)
от 29.06.2016 г.
№31**

Банк ВТБ (Қазақстан)
АҚ ЕҰ Басқармасының
29.06.2016 жылғы №31 Хаттамасымен
бекітілді

**Банк ВТБ (Қазақстан) Акционерлік қоғамы Еншілес ұйымы
Дочерняя организация Акционерное общество Банк ВТБ (Казахстан)**

**Банк ВТБ (Қазақстан) АҚ ЕҰ (қосылу шартының талаптарына сәйкес)
банктік қарыз шартының үлгілік нысаны (қамтамасыз етумен)/
Типовая форма договора банковского займа (на условиях договора
присоединения) ДО АО Банк ВТБ (Казахстан) (с обеспечением)**

Осы Банк ВТБ (Қазақстан) АҚ ЕҰ) (қосылу шартының талаптарына сәйкес) банктік қарыз шартының үлгілік нысаны (қамтамасыз етумен) (бұдан әрі – Банктік қарыз шарты) Банк белгілеген және www.vtb-bank.kz Интернет желісіндегі мекен-жайы бойынша Банктің сайтында жарияланған, Банк ВТБ (Қазақстан) АҚ ЕҰ (бұдан әрі – Банк) «Қолма-қол ақшалай кредит» өнімі бойынша жеке тұлғаларға тұтынушылық мақсаттарға банктік қарыздарды ұсыну талаптары бар, сондай-ақ Қазақстан Республикасының Азаматтық кодексінің 389 бабының шеңберінде басқа тарап (Қарыз алушы/Қосалқы қарыз алушы) оның талаптарында тұтас қосылу арқылы ғана қабылдауы мүмкін болады. Банктік қарыз шартының талаптары оған қосылған барлық Қарыз алушылар/Қосалқы қарыз алушылар үшін жалпыға міндетті болып табылады.

Қарыз алушының/Қосалқы қарыз алушының Банктік қарыз шартының талаптарын қабылдауы (Банктік қарыз шартына қосылуы) Қарыз алушының /Қосалқы қарыз алушының ол Кредитті рәсімдеу сәтіне Банкте қол қойылатын қағаз тасымалдаушыдағы Кредитті ұсыну туралы шартына қол қоюымен білдіріледі. Банк пен Қарыз алушының/Қосалқы қарыз алушының арасында Кредитті ұсыну туралы шарт жасалған күннен бастап, Қарыз алушы/Қосалқы қарыз алушы Банктік қарыз шартына толық көлемінде Банктік қарыз шартының талаптарын, және де Кредитті ұсыну туралы шартының талаптарын сөзсіз қабылдап, автоматты түрде қосылады.

Банктік қарыз шарты, Кредитті ұсыну туралы шарт, сондай-ақ Кредитті ұсыну туралы Шартқа қосымшалар мен толықтырулар бір-бірінің ажырамас бөлігі болып табылады және бірыңғай құқықтық құжатты білдіреді, онымен Банк пен Қарыз алушы/Қосалқы қарыз алушы сөзсіз және қайтарып алынбайтындай келіседі және ол бойынша Кредитті ұсыну туралы шартты жасау (қол қою) (Банктік қарыз шартына қосылу) сәтінде өзі қабылдаған, және де келешекте қабылдайтын барлық міндеттемелерді растайды.

Кредитті ұсыну туралы шартты жасау күні осы Банктік қарыз шартын жасау күні

Настоящий Типовой Договор банковского займа (на условиях договора присоединения) ДО АО Банк ВТБ (Казахстан) (с обеспечением) (далее – Договор банковского займа) содержит условия предоставления банковских займов физическим лицам в ДО АО Банк ВТБ (Казахстан) (далее – Банк), определенные и опубликованные Банком на сайте Банка в сети Интернет по адресу: www.vtb-bank.kz, а также в рамках статьи 389 Гражданского кодекса Республики Казахстан могут быть приняты другой стороной (Заемщиком/Созаемщиком) не иначе как путем присоединения к его условиям в целом. Условия Договора банковского займа являются общеобязательными для всех Заемщиков/Созаемщиков, присоединившихся к ним.

Принятие Заемщиком/Созаемщиком условий Договора банковского займа (присоединение к Договору банковского займа) выражается подписанием Заемщиком/Созаемщиком Договора о предоставлении кредита на бумажном носителе, который подписывается в Банке в момент оформления Кредита. С даты заключения между Банком и Заемщиком/Созаемщиком Договора о предоставлении кредита, Заемщик/Созаемщик автоматически присоединяется к условиям Договора банковского займа в полном объеме, безусловно принимая как условия Договора банковского займа, так и условия Договора о предоставлении кредита.

Договор банковского займа, Договор о предоставлении кредита, а также приложения и дополнения к Договору о предоставлении кредита являются неотъемлемыми частями друг друга, представляют собой единый правовой документ, с чем Банк и Заемщик/Созаемщик безусловно и безотзывно согласны, и подтверждают все принятые по ним на себя обязательства как в момент заключения (подписания) Договора о предоставлении кредита (присоединения к Договору банковского займа), так и в будущем.

Датой заключения настоящего Договора банковского займа является дата

<p>болып табылады.</p> <p>Қосалқы қарыз алушыны тартқан жағдайда, Тараптар Қарыз алушы мен Қосалқы қарыз алушы бірігіп, осы Банктік қарыз шартында «Қарыз алушы» деп аталатын бір тарапты білдіреді; барлық құқықтары мен міндеттері, сондай-ақ осы Банктік қарыз шартының және Кредитті ұсыну туралы шартының өзге талаптары Қарыз алушыға және Қосалқы қарыз алушыға тең дәрежеде қатысты деп келісті. Қарыз алушы және Қосалқы қарыз алушы Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарт бойынша талаптарды орындайды және толық ортақ жауапкершілікті көтереді.</p> <p>1. ШАРТТЫҢ МӘНІ</p> <p>1.1. Осы Банктік қарыз шартының шеңберінде және Кредитті ұсыну туралы шарттың талаптарына сәйкес, Банк Қарыз алушыға Кредитті ұсыну туралы шартта көрсетілген: тұтынушылық/ жылжымайтын / жылжымалы мүлік алу, үшінші тұлғалардың қызметтерін төлеу мақсаттарына Кредитті ұсыну туралы шартта көрсетілген сомада, мерзімде осы Банктік қарыз шартының және Кредитті ұсыну туралы шарттың талаптарын ескере отырып, мерзімділік, төлемділік, қайтымдылық, қамтамасыз етімділік талаптарымен ақша (бұдан әрі – «Кредит») береді. Бұл ретте, Кредиттің ең төменгі сомасы 300 000 (үш жүз шіз мың) теңге; Кредиттің ең жоғары сомасы 75 000 000 (жетпіс бес миллион) теңге. Кредит берудің ең аз мерзімі 12 (он екі) ай, Кредит берудің ең ұзақ мерзімі 120 (жүз жиырма) ай.</p>	<p>заклучения Договора о предоставлении кредита.</p> <p>В случае привлечения Созаемщика, Стороны договорились, что Заемщик и Созаемщик совместно представляют одну сторону, именуемую в настоящем Договоре банковского займа «Заемщик»; все права и обязанности, а также иные условия настоящего Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита, относятся к Заемщику и Созаемщику в равной степени. Заемщик и Созаемщик выполняют условия и несут обязанности по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита полностью солидарно.</p> <p>1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА</p> <p>1.1. В рамках настоящего Договора банковского займа и в соответствии с условиями Договора о предоставлении кредита Банк предоставляет Заемщику деньги (далее – "Кредит") на цели: потребительские/ приобретение движимого/недвижимого имущества, оплату услуг третьих лиц, указываемые в Договоре о предоставлении кредита, в сумме, сроком, указанными в Договоре о предоставлении кредита, на условиях срочности, платности, возвратности, обеспеченности, с учетом условий настоящего Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита. При этом, минимальная сумма Кредита – 300 000 (триста тысяч) тенге; максимальная сумма Кредита – 75 000 000 (семьдесят пять миллионов) тенге. Минимальный срок кредитования – 12 (двенадцать) месяцев, максимальный срок кредитования – 120 (сто двадцать) месяцев.</p>
<p>1.2. Кредитті пайдаланғаны үшін сыйақы мөлшерлемесінің түрі мен мөлшері Кредитті ұсыну туралы шартында Кредит сомасының қалдығына есептелетін, жылдық 20% (жиырма пайыз) (бұдан әрі – «Сыйақы»), сыйақының жылдық тиімді мөлшерлемесі (нақты құны) Кредитті ұсыну туралы шартында көрсетіледі және Банктік қарыз шартын және Кредитті ұсыну туралы шартын жасаумен және орындаумен байланысты, Кредитті ұсыну туралы шартында көрсетілген және оны жасау күніне белгілі Қарыз алушының</p>	<p>1.2. Вид и размер ставки вознаграждения за пользование Кредитом устанавливается Договором о предоставлении кредита не менее 20 % (двадцать) процентов годовых, начисляемых на остаток суммы Кредита (далее – «Вознаграждение»), годовая эффективная ставка вознаграждения (реальная стоимость) указывается в Договоре о предоставлении кредита и рассчитывается исходя из комиссий (платежей) Заемщика, связанных с заключением и исполнением Договора банковского займа и Договора о</p>

<p>комиссияларынан (төлемдерінен) шыға отырып есептеледі және жылдық 22,09 % (жиырма екі бүтін оннан тоғыз) пайыздан кем болуы мүмкін емес. Кредит мерзімі 36 (отыз алты) айдан артқан жағдайда, Сыйақы мөлшерлемесі оның аяқталуы бойынша Қазақстан Республикасының знамасында белгіленген шектеулерді сақтай отырып, Тараптардың келісімі бойынша өзгертілуі мүмкін болатын 36 (отыз алты) ай мерзімге белгіленеді.</p>	<p>предоставлении кредита, указанных в Договоре о предоставлении кредита, и известных на дату его заключения, и не может быть менее 22,09 % (двадцать два процента девять десятых) процентов годовых. В случае, если срок Кредита превышает 36 (тридцать шесть) месяцев ставка Вознаграждения устанавливается на срок 36 (тридцать шесть) месяцев, по истечении которого может быть изменена по соглашению Сторон с соблюдением ограничений, установленных законодательством Республики Казахстан.</p>
<p>1.3. Осы Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарт бойынша Кредитті өтеу мен Сыйақыны, сонымен қатар комиссияларды (алынатын жағдайда) төлеу Кредитті ұсыну туралы шартында көзделген, Кредитті ұсыну туралы шартының ажырамас бөлігі болып табылатын, Берешекті өтеу кестесіне (бұдан әрі – «Өтеу кестесі») сәйкес, оның төлем қабілеттілігін есепке ала отырып, Қарыз алушының таңдауы бойынша белгіленетін келесі әдістердің бірімен жүзеге асырылады:</p> <p>а) сараланған төлемдер әдісімен, бұндай кезде берешекті өтеу Кредитті өтеу бойынша төлемдердің тең сомалары және Кредит сомасының қалдығына осы кезеңге есептелген Сыйақы кіретін, азаймалы төлемдермен жүзеге асырылады;</p> <p>б) аннуитеттік төлемдер әдісімен, бұндай кезде берешекті өтеу Кредит сомасын өтеу бойынша көбеймелі төлемдер және Кредит сомасының қалдығына осы кезеңге есептелген Сыйақы бойынша азаймалы төлемдер кіретін, Кредиттің барлық мерзімі бойында тең төлемдермен жүзеге асырылады. Алғашқы және соңғы төлемдердің мөлшерлерінің басқалардан айырмашылығы болуы мүмкін.</p>	<p>1.3. Погашение Кредита и уплата Вознаграждения, а также комиссии (в случае взимания), по настоящему Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита осуществляется в порядке, предусмотренном Договором о предоставлении кредита одним из следующих методов, определяемым по выбору Заемщика с учетом его платежеспособности в соответствии с Графиком погашения задолженности, являющемся неотъемлемой частью Договора о предоставлении кредита (далее – «График погашения»):</p> <p>а) методом дифференцированных платежей, при котором погашение задолженности осуществляется уменьшающимися платежами, включающими равные суммы платежей по погашению Кредита и начисленное за период на остаток суммы Кредита Вознаграждение;</p> <p>б) методом аннуитетных платежей, при котором погашение задолженности осуществляется равными платежами на протяжении всего срока Кредита, включающими увеличивающиеся платежи по погашению суммы Кредита и уменьшающиеся платежи по Вознаграждению, начисленному за период на остаток суммы Кредита. Размеры первого и последнего платежей могут отличаться от других.</p>
<p>1.4. Шарт бойынша берешек мынадай кезектілікпен өтеледі:</p> <p>1.4.1. Мерзімі өткен берешек жоқ болса және берешекті толық көлемде өтеуге төлем жеткілікті болған жағдайда: 1) Орындауды алу бойынша Банктің шығыны; 2)</p>	<p>1.4. Задолженность по Договору погашается в следующей очередности:</p> <p>1.4.1. При отсутствии просроченной задолженности и достаточности платежа для погашения задолженности в полном объеме: 1) Издержки Банка по получению</p>

<p>Комиссиялық сыйақы; 3) Айып төлем (өсімпұл, айыппұлдар); 4) Сыйақы бойынша мерзімі өткен берешек; 5) Кредит бойынша мерзімі өткен берешек; 6) Сыйақы сомасы; 7) Кредит сомасы;</p> <p>1.4.2. Мерзімі өткен берешек жоқ болса немесе 180 (жүз сексен) күнтізбелік күнге қоса алғанда мерзімі өткен берешегі болса, және берешекті толық көлемде өтеу үшін төлем жеткіліксіз болған жағдайда: 1) Кредит бойынша мерзімі өткен берешек; 2) Сыйақы бойынша мерзімі өткен берешек; 3) Айып төлем (өсімпұл, айыппұлдар); 4) Кредит сомасы; 5) Сыйақы сомасы; 6) Орындауды алу бойынша Банктің шығыны; 7) Комиссиялық сыйақы;</p> <p>1.4.3. 180 (жүз сексен) күннен артық мерзімі өткен берешегі болса, және берешекті толық көлемде өтеу үшін төлем жеткіліксіз болған жағдайда: 1) Кредит бойынша мерзімі өткен берешек; 2) Сыйақы бойынша мерзімі өткен берешек; 3) Кредит сомасы; 4) Сыйақы сомасы; 5) Айып төлем (өсімпұл, айыппұлдар); 6) Орындауды алу бойынша Банктің шығыны; 7) Комиссиялық сыйақы;</p> <p>1.4.4. Мерзімі өткен берешек бар болса және берешекті толық көлемде өтеуге төлем жеткілікті болған жағдайда: 1) Кредит бойынша мерзімі өткен берешек; 2) Сыйақы бойынша мерзімі өткен берешек; 3) Айып төлем (өсімпұл, айыппұлдар); 4) Сыйақы сомасы; 5) Кредит сомасы; 6) Орындауды алу бойынша Банктің шығыны; 7) Комиссиялық сыйақы;</p>	<p>исполнения; 2) Комиссионное вознаграждение; 3) Неустойка (пени, штрафы); 4) Просроченная задолженность по Вознаграждению; 5) Просроченная задолженность по Кредиту; 6) Сумма Вознаграждения; 7) Сумма Кредита;</p> <p>1.4.2. При отсутствии просроченной задолженности либо наличии просроченной задолженности до 180 (ста восьмидесяти) календарных дней включительно, и недостаточности платежа для погашения задолженности в полном объеме: 1) Просроченная задолженность по Кредиту; 2) Просроченная задолженность по Вознаграждению; 3) Неустойка (пени, штрафы); 4) Сумма Кредита; 5) Сумма Вознаграждения; 6) Издержки Банка по получению исполнения; 7) Комиссионное вознаграждение;</p> <p>1.4.3. При наличии просроченной задолженности свыше 180 (ста восьмидесяти) календарных дней и недостаточности платежа для погашения задолженности в полном объеме: 1) Просроченная задолженность по Кредиту; 2) Просроченная задолженность по Вознаграждению; 3) Сумма Кредита; 4) Сумма Вознаграждения; 5) Неустойка (пени, штрафы); 6) Издержки Банка по получению исполнения; 7) Комиссионное вознаграждение;</p> <p>1.4.4. При наличии просроченной задолженности и достаточности платежа для погашения задолженности в полном объеме: 1) Просроченная задолженность по Кредиту 2) Просроченная задолженность по Вознаграждению; 3) Неустойка (пени, штрафы); 4) Сумма Вознаграждения; 5) Сумма Кредита; 6) Издержки Банка по получению исполнения; 7) Комиссионное вознаграждение</p>
<p>1.5. Кредитті уақтылы қайтармауы және/немесе Сыйақыны және/немесе қызмет көрсеткені үшін комиссиялар төлемеуі үшін айып төлемі (өсімпұл) берешекті өтеу күнін қоса алып, берешектің туындауының бірінші күнінен бастап барлық мерзімін өткізу кезеңі үшін күнтізбелік күндерде есептеледі. Тұрақсыздық айбының (өсімпұлдың) мөлшері төлем мерзімі өткен 90 (тоқсан) күн ішінде мерзімін өткізген әр күнтізбелік күні үшін мерзімі өткен төлем сомасынан 0,5 %</p>	<p>1.5. Неустойка (пеня) за несвоевременные возврат Кредита и/ или уплату Вознаграждения и/или комиссии за обслуживание займа исчисляется в календарных днях за весь период просрочки, начиная с первого дня образования задолженности, исключая день погашения задолженности. Размер неустойки (пени) устанавливается в Договоре о предоставлении кредита. Размер неустойки за несвоевременные возврат Кредита и/ или</p>

<p>(нөл бүтін оннан бес) пайыздан аспайды, – төлем мерзімі өткен 90 (тоқсан) күн өткеннен кейін, мерзімі өткен әрбір күнтізбелік күн үшін мерзімі өткен төлем сомасының 0,03% (нөл бүтін жүзден үш пайыз), сонымен тұрақсыздық айбының (өсімпұлдың) шекті мөлшері Кредитті ұсыну туралы шарттың әрекет етуінің әр жылы үшін, Кредитті ұсыну туралы шартта көрсетілген Кредиттің сомасынан 10% (он) пайызынан аспайды.</p>	<p>уплату Вознаграждения не может превышать 0,5 % (ноль целых пять десятых) процента от суммы просроченного платежа за каждый календарный день просрочки в течение 90 (девятидесяти) дней просрочки, 0,03% (ноль целых три сотых процента) от суммы просроченного платежа за каждый календарный день просрочки – по истечении 90 (девятидесяти) дней просрочки, при этом предельный размер неустойки (пени) не может превышать 10% (десяти) процентов от суммы выданного Кредита, указанной в Договоре о предоставлении Кредита, за каждый год действия Договора о предоставлении Кредита.</p>
<p>1.6. Комиссиялардың (алынатын жағдайда) тізбесі және мөлшері Кредит беру туралы шартта белгіленеді.</p>	<p>1.6. Перечень и размеры Комиссий (в случае взимания) и иных платежей устанавливаются в Договоре о предоставлении кредита</p>
<p>1.9. Кредитті өтеу және Сыйақыны, сонымен қатар комиссиялар (алынатын жағдайда) мен өзге төлемдерді төлеу, сондай-ақ Қарыз алушының Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарт бойынша төлеуге жататын барлық өзге сомаларын төлеу Кредитті ұсыну туралы шартында белгіленген тәртіппен, соның ішінде оларға Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасының талаптарына сәйкес Банктің өндіріп алуды қолдану мүмкін болмайтын ақшаны қоспағанда, Банкте (тура дебеттеу жолымен) және/немесе Қазақстан Республикасының аумағында және одын тыс жерлерде кез келген басқа банкілерде (банк операцияларының жекелеген түрлерін жүзеге асыратын ұйымдарда және өзге кредиттік ұйымдарда) кез келген валютада ашылған, Қарыз алушының және/немесе Кепілгердің (болған кезде) кез келген банктік шоттарынан Банкпен алып қою арқылы (акцептсіз алып қою арқылы) жүзеге асырылады. Кредитті өтеу және Сыйақыны төлеу мерзімділігі Өтеу кестесімен көзделген мерзімдерде, Кредитті ұсыну туралы шартында белгіленеді.</p>	<p>1.9. Погашение Кредита и уплата Вознаграждения, а также комиссии (в случае взимания) и иных платежей, осуществляется в порядке установленном Договором о предоставлении кредита, в том числе путем изъятия Банком с любых банковских счетов Заемщика и/или Гаранта (при наличии), открытых в любой валюте в Банке (путем прямого дебетования) и/или любых других банках (организациях, осуществляющих отдельные виды банковских операций, и иных кредитных организациях) на территории Республики Казахстан и за ее пределами (путем безакцептного изъятия), за исключением денег, на которые Банком не может быть обращено взыскание в соответствии с требованиями действующего законодательства Республики Казахстан. Периодичность погашения Кредита и уплаты Вознаграждения устанавливается Договором о предоставлении Кредита, в сроки, предусмотренные Графиком погашения.</p>
<p>2. ҚАМТАМАСЫЗ ЕТУ 2.1. Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты бойынша Қарыз алушының міндеттемелерін орындауды қамтамасыз ететін Қамтамасыз ету шартына сәйкес берілген жылжымалы /</p>	<p>2. ОБЕСПЕЧЕНИЕ 2.1. Залог движимого/недвижимого имущества, предоставленного в соответствии с Договором обеспечения в обеспечение исполнения обязательств Заемщика по Договору банковского займа и Договору о</p>

жылжымайтын мүлік кепілі.

2.2. Кредитті ұсынған кезде, Банк жеке Кепілгер ретінде жеке тұлғаны, соның ішінде жеке кәсіпкерді, сонымен қатар заңды тұлғаны да тартуды талап етуге құқылы.

2.3. Бұл ретте, осы Банктік қарыз шартында белгіленген жағдайларда, Банк Банктің талаптарына сәйкес келетін, Қарыз алушының осы Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарт бойынша міндеттемелерін орындаудың кез келген қамтамасыз етуін ұсынуды талап етуге құқылы.

2.4. Осы Банктік қарыз шартында және Кредитті ұсыну туралы шартында белгіленген талаптарда Қарыз алушының, Кепілгердің (ол болған кезде) мүлкін, сондай-ақ оларға Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасының және осы Банктік қарыз шартының және Кредитті ұсыну туралы шартының талаптарына сәйкес, Банктің өндіріп алуды қолдану мүмкін болатын Қарыз алушының кез келген мүлкін ұстап қалуды жүзеге асыру құқығы Қарыз алушының осы Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарт бойынша міндеттемелерін орындаудың Қосымша қамтамасыз етуі болып табылады. Осы тармақта көрсетілген мүлік бұдан әрі Қамтамасыз ету деп, ал осы мүлікті Қарыз алушының Банк алдындағы міндеттемелерін орындауға қамтамасыз етуге беру туралы шарттар – Қамтамасыз ету туралы шарттар/Қамтамасыз ету шарттары деп аталады.

предоставлении кредита.

2.2. При предоставлении Кредита Банк вправе потребовать привлечения Гаранта как физического лица, в том числе индивидуального предпринимателя, так и юридического лица.

2.3. При этом, в случаях, установленных настоящим Договором банковского займа, Банк вправе требовать предоставления любого обеспечения исполнения обязательств Заемщика по настоящему Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита, соответствующего требованиям Банка.

2.4. Дополнительно обеспечением исполнения обязательств Заемщика по настоящему Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита, является право Банка осуществлять удержание имущества Заемщика, Гаранта (при его наличии) на условиях, определенных Договором банковского займа и Договором о предоставлении кредита, а также любое имущество Заемщика, на которое может быть обращено взыскание в соответствии с действующим законодательством Республики Казахстан и условиями настоящего Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита. Указанное в настоящем пункте имущество далее также именуется Обеспечение, а договоры о предоставлении данного имущества в обеспечение исполнения обязательств Заемщика перед Банком – Договорами об Обеспечении/Договорами Обеспечения.

3. ҚАРЫЗ АЛУШЫ МІНДЕТТЕМЕЛЕРІН БҰЗҒАН КЕЗДЕ БАНКПЕН ҚОЛДАНЫЛАТЫН ШАРАЛАР

3.1. Қарыз алушы осы Банктік қарыз шарты және/немесе Кредитті ұсыну туралы шарт бойынша және/немесе Кепілгердің Қамтамасыз ету туралы шарт бойынша Банк алдындағы міндеттемелерін орындамаған және/немесе тиіссіз орындаған кезде (Қарыз алушы Кредитті қайтару үшін белгіленген мерзімді және/немесе Кредит бойынша Сыйақыны төлеу үшін белгіленген мерзімді және/немесе комиссиялар (алынатын

3. МЕРЫ, ПРИНИМАЕМЫЕ БАНКОМ ПРИ НАРУШЕНИИ ЗАЕМЩИКОМ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

3.1. При неисполнении и/или ненадлежащем исполнении Заемщиком (включая нарушение Заемщиком срока, установленного для возврата Кредита и/или срока, установленного для выплаты Вознаграждения по Кредиту и/или срока, установленного для выплаты комиссии (в случае взимания) и иных платежей, подлежащих оплате Заемщиком по Договору банковского займа и Договору о

<p>жағдайда) мен өзге төлемдерді төлеу үшін белгіленген мерзімді бұзуды қоса алғанда), Банкпен жүргізілетін мониторингтің нәтижелері бойынша анықталған, Қарыз алушының қаржылық жағдайы нашарлаған кезде немесе Қарыз алушының Банктік қарыз шарты және/немесе Кредитті ұсыну туралы шарт бойынша және/немесе Кепілгердің (болған кезде) - Қамтамасыз ету шарты бойынша міндеттемелерінің тиісінше орындалуына қауіп-қатердің болуын Банк анықтаған кезде, сондай-ақ Қазақстан Республикасының заңнамасында көзделген жағдайларда, Банк өз қалауы бойынша Қазақстан Республикасының заңнамасында белгіленген шектеулерді сақтай отырып, Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасында, Кредитті ұсыну туралы шартында және/немесе Қамтамасыз ету шартында көзделген барлық шараларды қолдануға құқылы, сондай-ақ:</p>	<p>предоставлении кредита обязательств перед Банком по настоящему Договору банковского займа и/или Договору о предоставлении кредита, и/или Гарантом (при наличии)/Залогодателем по Договору обеспечения, ухудшении финансового состояния Заемщика, выявленного по результатам мониторинга, проводимого Банком, или при определении Банком наличия угрозы надлежащему исполнению Заемщиком обязательств по Договору банковского займа и/или Договору о предоставлении кредита и/или Гарантом (при наличии)/Залогодателем – по Договору обеспечения, а также в случаях, предусмотренных законодательством Республики Казахстан Банк вправе по своему усмотрению, с соблюдением ограничений, установленных законодательством Республики Казахстан принять любые меры, предусмотренные действующим законодательством Республики Казахстан, Договором о предоставлении кредита, и/или Договором обеспечения, а также:</p>
<p>3.1.1. Кредитті ұсыну туралы шартты және/немесе Банктік қарыз шартын орындаудан Қарыз алушыны алдын ала ескертусіз аталған Шарттарды бұзып, толық бас тартуға.</p>	<p>3.1.1. Отказаться полностью от исполнения Договора о предоставлении кредита и/или Договора банковского займа с расторжением указанных Договоров без предварительного предупреждения Заемщика.</p>
<p>3.1.2. Қарыз алушыдан Банктің жазбаша талабында көрсетілген мерзімде Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарт бойынша және Тараптардың арасында жасалған мәмілелер бойынша барлық міндеттемелерді не аталған міндеттемелердің бөлігін мерзімінен бұрын орындауды талап етуге. Бұл талап, егер Қарыз алушы сот процесіне тартылған және/немесе Қарыз алушының мүлкіне, ақшаны қоса алғанда, тыйым салынған немесе өндіріп алу қолданылған не болмаса үшінші тұлғалардың өзге талаптары ұсынылған (немесе бұның нақты қауіп-қатері болған) жағдайда, және/немесе қамтамасыз етуді ұсынудан бұларған жағдайда, және/немесе Кредитті мақсатты арналымы бойынша пайдаланбаған кезде, Банкпен және де ұсынылуы мүмкін болады.</p>	<p>3.1.2. Потребовать от Заемщика в срок, указанный Банком в письменном требовании досрочного исполнения всех обязательств по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита и по иным сделкам, заключенным между Сторонами, либо части указанных обязательств. Данное требование также может быть предъявлено Банком в случае, если Заемщик вовлечен в судебный процесс, и/или если на имущество Заемщика, включая деньги, наложен арест или обращено взыскание либо предъявляются иные требования третьих лиц (или существует реальная угроза этого), и/или если Заемщик уклоняется от предоставления обеспечения, и/или при использовании Кредита по нецелевому назначению.</p>
<p>3.1.3. Қарыз алушыдан Банктің талаптарын қанағаттандыратын қамтамасыз</p>	<p>3.1.3. Требовать от Заемщика предоставления удовлетворяющего</p>

етуді, соның ішінде қосымша қамтамасыз етуді ұсынуды талап етуге.	требованиям Банка обеспечения, в том числе дополнительного обеспечения.
3.1.4. Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасына сәйкес және Қамтамасыз ету туралы шартында көзделген сот және/немесе мәжбүрлі соттан тыс тәртіпте Қамтамасыз етуге өндіріп алуды қолдануға.	3.1.4. Обратиться взыскание на Обеспечение в судебном и/или в принудительном внесудебном порядке, предусмотренном Договором об обеспечении и в соответствии с действующим законодательством Республики Казахстан.
3.1.5. Қарыз алушының бұрын ұсынылған Кредиттері бойынша берешегін толық өтегенге дейін, сондай-ақ Қарыз алушының кез келген банктік шотына Банктің және/немесе үшінші тұлғалардың орындалмаған талаптары болған жағдайда, Қарыз алушыны алдын ала ескертусіз Кредитті беруді тоқтатуға немесе бас тартуға.	3.1.5. Приостановить или отказать в выдаче Кредита без предварительного предупреждения Заемщика до полного погашения Заемщиком задолженности по ранее предоставленным Кредитам, а также в случае наличия неисполненных требований Банка и/или третьих лиц к любому банковскому счету Заемщика.
3.1.6. Қарыз алушының/Кепілгердің (болған кезде) мүлкін, соның ішінде Банктің заңды иелегіндегі ақшаны Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарт бойынша міндеттемелерін толық орындағанға дейін ұстап қалуды жүзеге асыруға, соның ішінде Қазақстан Республикасының заңнамасында көзделген тәртіппен бұл мүлікке өндіріп алуды қолдануға, бұнымен Қарыз алушы сөзсіз және қайтарып алынбайтындай келіседі.	3.1.6. Осуществлять удержание имущества Заемщика/Гаранта (при наличии), в том числе деньги, находящиеся у Банка в законном владении, до полного исполнения обязательств по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита, в том числе обратиться взыскание на это имущество в порядке, предусмотренном законодательством Республики Казахстан, с чем Заемщик безусловно и безотзывно согласен
3.1.7. Кепіл берушінің қамтамасыз етілмелі міндеттемелерін орындауын не болмаса Қарыз алушыға/Кепілгерге (болған кезде) үшінші тұлғалармен жүзеге асырылатын өндіріп алуға – өз қалауы бойынша қосылуға, сондай-ақ Қарыз алушының/Кепілгердің (болған кезде) алдында (Қарыз алушының/Кепілгердің (болған кезде) дебиторлық берешегі) үшінші тұлғалардың міндеттемелері бойынша табыстауды талап ету құқығын Банкке Қарыз алушымен/Кепілгермен (болған кезде) беруді талап етуге.	3.1.7. Требовать исполнения обеспечительных обязательств Залогодателем, либо присоединиться ко взысканию, осуществляемому третьими лицами к Заемщику /Гаранту (при наличии) - по своему усмотрению, а также требовать уступки Заемщиком /Гарантом (при наличии) Банку права требования по обязательствам третьих лиц перед Заемщиком /Гарантом (при наличии) (дебиторской задолженности Заемщика/Гаранта (при наличии)).
3.1.8. Қарыз алушының/Кепілгердің (болған кезде) осы Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарт және/немесе Қамтамасыз ету шарт бойынша берешегін өндіріп алуды оларға Банктің тапсырмасын орындау үшін қажетті құжаттама мен ақпаратты ұсынып, үшінші тұлғаларға тапсыруға.	3.1.8. Поручить взыскание задолженности Заемщика/Гаранта (при наличии) по настоящему Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита и/или Договору обеспечения третьим лицам с предоставлением им необходимой документации и информации для выполнения поручения Банка.
3.1.9. Қазақстан Республикасының	3.1.9. Обратиться в суд в случаях,

заңнамасында көзделген жағдайларда, соның ішінде Банктің бұзылған құқықтарын қорғау және Қарыз алушының/Кепілгердің (болған кезде) осы Банктік қарыз шарты, Кредитті ұсыну туралы шарт және/немесе Қамтамасыз ету шарты бойынша Банк алдындағы берешегін өндіріп алу мақсаттарында сотқа жүгінуге.	предусмотренных законодательством Республики Казахстан, в том числе в целях защиты нарушенных прав Банка и взыскания задолженности Заемщика/Гаранта (при наличии) перед Банком по настоящему Договору банковского займа, Договору о предоставлении кредита и/или Договору обеспечения.
3.1.10. Кепілгерді тартқан кезде, оған тиісті талап қоюға;	3.1.10. В случае привлечения Гаранта, предъявить к нему соответствующее требование;
3.1.11. Қарыз алушыға/Кепілгерге (болған кезде) Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасында, осы Банктік қарыз шартында, Кредитті ұсыну туралы шартында және/немесе Қамтамасыз ету шартында көзделген өзге шараларды қолдануға.	3.1.11. Принять к Заемщику/Гаранту (при наличии) иные меры, предусмотренные действующим законодательством Республики Казахстан, настоящим Договором банковского займа, Договором о предоставлении кредита и/или Договором обеспечения.
3.1.12. Шарт бойынша міндеттемелерді орындауды кешіктірген жағдайда Шартта көзделген әдіспен Шартты орындау талаптарын өзгертуге.	3.1.12. Изменить условия исполнения Договора, в случае наступления просрочки исполнения обязательства по Договору, способом, предусмотренным Договором.
3.2. Қарыз алушы осы Банктік қарыз шарты және/немесе Кредитті ұсыну туралы шарт бойынша өз міндеттемелерін орындамаған және/немесе тиіссіз орындаған жағдайда, қолданылатын шараларды іске асырумен байланысты, Банктің барлық шығыстары Қарыз алушының/Кепілгердің (болған кезде) есебіне жатқызылады.	3.2. Все расходы Банка, понесенные в связи с реализацией мер, принимаемых при неисполнении и/или ненадлежащем исполнении Заемщиком своих обязательств по настоящему Договору банковского займа и/или Договору о предоставлении кредита, относятся на счет Заемщика/Гаранта (при наличии).
4. ШАРТТЫҢ ӘРЕКЕТ ЕТУ МЕРЗІМІ	4. СРОК ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА
4.1. Кредитті ұсыну туралы шарттың әрекет ету мерзімі Кредитті ұсыну туралы шартта белгіленген. Осы Банктік қарыз шартының талаптары Кредитті ұсыну туралы шартының барлық әрекет ету мерзімі ішінде Банк пен Қарыз алушының құқықтық қарым-қатынастарына қолданылады.	4.1. Срок действия Договора о предоставлении кредита установлен Договором о предоставлении кредита. Условия настоящего Договора банковского займа распространяются на правоотношения Банка и Заемщика в течение всего срока действия Договора о предоставлении кредита.
5. ТАРАПТАРДЫҢ ЖАУАПКЕРШІЛІГІ	5. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН
5.1. Қарыз алушы, осы Банктік қарыз шартының 1.5. тармағына сәйкес, Кредитті ұсыну туралы шартта белгіленген Кредитті уақтылы өтемегені және Сыйақыны, Қарыз алушы Банктік қарыз шарты және Кредит беру туралы шарт бойынша төлейтін комиссиялар (алынатын жағдайда) мен өзге төлемдерді төлемегені үшін жауапкершілікті қоспағанда, осы Банктік қарыз шарты	5.1. В случае нарушения Заемщиком любого и каждого из обязательств по настоящему Договору банковского займа и/или Договору о предоставлении кредита, за исключением ответственности за несвоевременные погашение Кредита и уплату Вознаграждения, комиссии (в случае взимания) и иных платежей, подлежащих оплате Заемщиком по Договору банковского

<p>және/немесе Кредитті ұсыну туралы шарт бойынша міндеттемелерінің кез келгенін және әрқайсысын бұзған жағдайда, Қарыз алушы осы Шарттың 5.3., 5.4. т.т. қарастырылғаннан өзге жағдайларда бұзушылықтың әр жағдайы бойынша бұзушылықтың әр күнтізбелік күні үшін Кредит сомасынан 0,5% (нөл бүтін оннан бес пайыз) мөлшерінде тұрақсыздық төлемін (өсімпұлды) төлейді.</p>	<p>займа и Договору о предоставлении кредита, установленной Договором о предоставлении кредита в соответствии с пунктом 1.5. настоящего Договора банковского займа, Заемщик уплачивает неустойку (пеню) в размере 0,5% (ноль целых пять десятых процента) от суммы Кредита за каждый календарный день нарушения по каждому случаю нарушения, за исключением случаев, предусмотренных п.п. 5.3., 5.4. настоящего Договора .</p>
<p>5.2. Қарыз алушы Банктің талабы бойынша үшінші тұлғалардың қызметтері үшін Банктің шығыстарының, Қарыз алушының/Кепілгердің (болған кезде) осы Банктік қарыз шарты және/немесе Кредитті ұсыну туралы шарт және/немесе Қамтамасыз ету шарты бойынша берешегін өндіріп алу барысында туындайтын және Қарыз алушының/Кепілгердің (болған кезде) осы Банктік қарыз шарты және/немесе Кредитті ұсыну туралы шарт және/немесе Қамтамасыз ету шарты бойынша міндеттемелерін бұзудың немесе тиіссіз орындаудың нәтижесінде Банкке келтірілген, кез келген басқа шығындардың 5 (бес) күнтізбелік күні ішінде орнын толтыруға міндеттенеді.</p>	<p>5.2. Заемщик обязуется по требованию Банка возместить в течение 5 (пяти) календарных дней расходы Банка за услуги третьих лиц, а также любые другие убытки, возникшие у Банка в процессе взыскания с Заемщика/Гаранта (при наличии) /Залогодателя задолженности по настоящему Договору банковского займа и/или Договору о предоставлении кредита и/или Договору обеспечения и понесенные Банком в результате нарушения или ненадлежащего исполнения Заемщиком/Гарантом (при наличии) /Залогодателем обязательств по настоящему Договору банковского займа и/или Договору о предоставлении кредита и/или Договору обеспечения.</p>
<p>5.3. Осы Банктік қарыз шартының 7.2. т. 7.2.4. тармақшасымен көзделген міндеттерді орындамағаны үшін, Қарыз алушы бұзушылықтың әр жағдайы бойынша 5 000 (бес мың) теңге мөлшерінде айыппұл төлеуге және Банкке Қарыз алушының аталған міндеттемені толық көлемінде орындамауының нәтижесінде туындаған шығындардың орнын толтыруға міндетті.</p>	<p>5.3. За неисполнение обязанности, предусмотренной пп. 7.2.4. п.7.2. настоящего Договора банковского займа, Заемщик обязан уплатить штраф в размере 5 000 (пяти тысяч) тенге по каждому случаю нарушения и возместить Банку убытки, возникшие в результате неисполнения Заемщиком указанной обязанности, в полном объеме.</p>
<p>5.4. Қарыз алушы Кредитті мақсатты пайдалану бойынша міндеттемелерді бұзған жағдайда, Қарыз алушы Банкке мақсатты арналымы бойынша пайдаланылмаған Кредит сомасынан 25 % (жиарма бес) пайыз мөлшерінде айыппұл төлейді.</p>	<p>5.4. В случае нарушения Заемщиком обязательств по целевому использованию Кредита Заемщик выплачивает Банку штраф в размере 25 % (двадцать пять процентов) от суммы Кредита, использованного не по целевому назначению.</p>
<p>5.5. Банктік қарыз шарты және/немесе Кредитті ұсыну туралы шарт бойынша міндеттемелерін орындамаған және/немесе тиіссіз орындаған жағдайда, тұрақсыздық төлемін (айыппұлды, өсімпұлды) төлеу және шығындардың орнын толтыру Қарыз алушыны осы Шарттардың талаптарын тиісінше орындаудан босатпайды, сонымен Банк шара қолдану және осы Шарттармен</p>	<p>5.5. Уплата неустойки (штрафа, пени) и возмещение убытков в случае неисполнения и/или ненадлежащего исполнения обязательств по настоящему Договору банковского займа и/или Договору о предоставлении кредита, не освобождает Заемщика от надлежащего исполнения условий данных Договоров, при этом Банк оставляет за собой право принимать меры и</p>

<p>белгіленген құқықтарды іске асыру құқығын өзіне қалдырады.</p>	<p>реализовывать права, определенные данными Договорами.</p>
<p>5.6. Банктің Қарыз алушының алдындағы жауапкершілігінің мөлшері нақты шығынмен шектеледі, ұтылған пайда мен ағлақтық зиянның орны толтырылмайды.</p>	<p>5.6. Размер ответственности Банка перед Заемщиком ограничивается реальным ущербом, упущенная выгода и моральный вред возмещению не подлежат.</p>
<p>5.7. Банк тарапынан Қарыз алушының нақты залалының туындауы үшін негіз болған қасақана кінәнің болуы Банк жауапкершілігінің басталуының міндетті талабы болып табылады.</p>	<p>5.7. Обязательным условием наступления ответственности Банка является наличие умышленной вины со стороны Банка, послужившей основанием для возникновения реального ущерба у Заемщика.</p>
<p>6. ТАРАПТАРДЫҢ ҚҰҚЫҚТАРЫ</p>	<p>6. ПРАВА СТОРОН</p>
<p><u>6.1. Банк құқылы:</u></p>	<p><u>6.1. Банк вправе:</u></p>
<p>6.1.1. Кредитті ұсыну туралы шартта көрсетілген міндеттемелер, сондай-ақ Қарыз алушы/Кепілгер (болған кезде) кредитті рәсімдеген кезде сенімсіз мәліметтерді ұсынуы не Қарыз алушыға ұсынылған Кредит сомасы мерзімінде қайтарылмауы туралы айқын куәландыратын жағдайлар болған кезде, сондай-ақ,</p> <ul style="list-style-type: none"> - Қарыз алушы/Кепілгер/Кепіл беруші жауапкер және/немесе жауапкердің тарапынан өз талаптарын мәлімдемейтін үшінші тұлға ретінде сот процесіне тартылған кезде; - Қарыз алушының/Кепілгердің мүлкіне және оның шоттарына тыйым салынған және/немесе мүлкіне өндіріп алуды қолдану не осы оқиғалардың басталуына нақты қауіп-қатер болған кезде; - егер Кредитті ұсынудың нәтижесінде Банк екінші деңгейдегі банктер үшін уәкілетті органдармен белгіленген пруденциалдық нормативтердің кез келгенін бұзған жағдайда; - Банктің және/немесе үшінші тұлғалардың Қарыз алушының/Кепілгердің (болған жағдайда)/Кепіл берушінің кез келген банктік шотына орындалмаған талаптары болған жағдайда, соның ішінде Қарыз алушының/Кепілгердің (болған жағдайда) Банкпен бұрын ұсынылған кредиттері бойынша берешегін толық өтегенге дейін Кредитті ұсыну туралы 	<p>6.1.1. Приостановить или отказаться от предоставления Заемщику Кредита, предусмотренного Договором о предоставлении кредита, при наличии обстоятельств указанных в Договоре о предоставлении кредита, а также, обстоятельств, очевидно свидетельствующих о том, что Заемщиком /Гарантом (при наличии)/Залогодателем предоставлены недостоверные сведения при оформлении Кредита либо предоставленная Заемщику сумма Кредита не будет возвращена в срок, а также в случаях:</p> <ul style="list-style-type: none"> - когда Заемщик/Гарант/Залогодатель вовлечен в судебный процесс в качестве ответчика и/или третьего лица не заявляющего самостоятельные требования на стороне ответчика; - когда на имущество Заемщика/Гаранта/Залогодателя и его счета наложен арест и/или обращено взыскание на имущество либо существует реальная угроза наступления данных событий; - если в результате предоставления Кредита Банк нарушит любой из пруденциальных нормативов, установленных уполномоченным органом для банков второго уровня, - наличия неисполненных требований Банка и/или третьих лиц к любому банковскому счету Заемщика/Гаранта (при наличии)/Залогодателя, в том числе до полного погашения Заемщиком /Гарантом (при наличии) задолженности по ранее предоставленным Банком кредитам.

шартында көзделген Кредитті Қарыз алушыға ұсынуды тоқтатуға немесе бас тартуға.	
6.1.2. Банк осы Банктік қарыз шартының және Кредитті ұсыну туралы шарттың барлық әрекет ету мерзімінің ішінде кез келген уақытта Қарыз алушының қаржылық жағдайын тексеру үшін қажет деп есептеген кез келген құжаттарды Қарыз алушыдан сұратуға және алуға.	6.1.2. Запрашивать и получать от Заемщика любую документацию, которую Банк сочтет необходимой для проверки финансового состояния Заемщика в любое время в течение всего срока действия настоящего Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита.
6.1.3. Қазақстан Республикасының заңнамасында және осы Банктік қарыз шартында көзделген шектеулерді сақтай отырып, бұл туралы Қарыз алушыны тиісті Шарттың өзгертілген талаптарын қолдану күніне дейін 5 (бес) күнтізбелік күн бұрын, соның ішінде операциялық залда немесе Интернет желісінде Банктің сайтында www.vtb-bank.kz мекен-жайы бойынша тиісті ақпаратты орналастыру арқылы ескертіп, олардың Қарыз алушы үшін жақсарту жағына қарай Кредитті ұсыну туралы шартының, егер олар осы Банктік қарыз шартынан және Кредитті ұсыну туралы шартынан туындайтын, Тараптардың құқықтық қарым-қатынастарына таралатын, Қазақстан Республикасының заңнамасында өзгертулер орын алған жағдайда, Банктік қарыз шартының және Кредитті ұсыну туралы шартының талаптарын бір жақты тәртіпте өзгертуге. Бұл ретте, Қарыз алушы және/немесе Банк талап еткен жағдайларды қоспағанда, тиісті Шарттың қосымша келісіміне қол қойылмайды. Банктік қарыз шартының және Кредитті ұсыну туралы шартының мақсаттары үшін, Банкпен аталған Шарттардың талаптарын бір жақты тәртіпте өзгертуі Банкпен құқықтарды іске асыруы және осы Шарттарда көзделген шараларды қабылдауы болып табылмайды.	6.1.3. С соблюдением ограничений, предусмотренных законодательством Республики Казахстан и настоящим Договором банковского займа, изменять в одностороннем порядке, условия Договора о предоставлении кредита, в сторону их улучшения для Заемщика, а также Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита в случае, если имеют место изменения законодательства Республики Казахстан, которые распространяются на правоотношения Сторон, возникшие из настоящего Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита, с уведомлением об этом Заемщика за 5 (пять) календарных дней до даты применения измененных условий соответствующего Договора, в том числе и путем размещения соответствующей информации в операционном зале или на сайте Банка в сети Интернет по адресу: www.vtb-bank.kz . При этом дополнительное соглашение к соответствующему Договору не подписывается, за исключением случаев, когда этого потребует Заемщик и/или Банк. Для целей Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита изменением Банком в одностороннем порядке условий указанных Договоров не является реализация Банком прав и принятие мер, предусмотренных данными Договорами.
6.1.4. Қарыз алушының осы Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарт бойынша міндеттемелерін орындауды Қарыз алушының келісімінсіз үшінші тұлғалардан қабылдауға.	6.1.4. Принять исполнение обязательств Заемщика по настоящему Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита от третьих лиц без согласия Заемщика.
6.1.5. Қарыз алушының/Кепілгердің (болған кезде) осы Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарт және/немесе болған кезде, Қамтамасыз ету шарты бойынша төлеуге жататын кез келген	6.1.5. Осуществлять изъятие любых сумм, подлежащих оплате Заемщиком/Гарантом (при наличии) по настоящему Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита и/ или,

<p>сомаларын акцептсіз (даусыз) тәртіпте не Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасына сәйкес, оларға Банкпен өндіріп алуы мүмкін болмайтын ақшаны қоспағанда, осы Банктік қарыз шартында және Кредитті ұсыну туралы шартында және/немесе Қамтамасыз ету туралы шартында белгіленген жағдайларда және тәртіпке сәйкес, Қазақстан Республикасының аумағында және одан тыс жерлерде кез келген банкте және/немесе банк операцияларының жекелеген түрлерін жүзеге асыратын ұйымдарда және өзге де кредиттік ұйымдарда Қарыз алушының/Кепілгердің (болған кезде) кез келген банктік шотынан тура дебеттеу арқылы алып қоюды жүзеге асыруға.</p> <p>Қарыз алушының/Кепілгердің (болған кезде) банктік шотын тура дебеттеуге құқығы Қарыз алушының осы Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарт бойынша Кредиторлардың алдындағы міндеттемелерін толық орындағанға дейін әрекет етеді.</p>	<p>при наличии, Договору об обеспечении, в безакцептном (беспорном) порядке либо путем прямого дебетования с любых банковских счетов Заемщика /Гаранта (при наличии) в любом банке и/или организации, осуществляющей отдельные виды банковских операций и иных кредитных организациях на территории Республики Казахстан и за ее пределами, в случаях и в соответствии с порядком, установленным настоящим Договором банковского займа и Договором о предоставлении кредита и/или Договором обеспечения, за исключением денег, на которые Банком не может быть обращено взыскание в соответствии с требованиями действующего законодательства Республики Казахстан.</p> <p>Право на прямое дебетование банковского счета Заемщика/Гаранта (при наличии) действует до полного исполнения Заемщиком обязательств перед Кредитором по настоящему Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита.</p>
<p>6.1.6. Қарыз алушының Кредитті мақсатты пайдалануын тексеруге.</p>	<p>6.1.6. Проверять целевое использование Заемщиком Кредита.</p>
<p>6.1.7. Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасында белгіленген шектеулерді сақтай отырып, Қарыз алушының бастамасы бойынша Кредитті ұсыну туралы шартының талаптары өзгерген жағдайда, Кредитті ұсыну туралы шартында белгіленген комиссиялардың (алынатын жағдайда) мөлшерін өзгертуге.</p>	<p>6.1.7. Изменять размеры комиссий (в случае взимания), установленные Договором о предоставлении кредита, в случаях изменения условий Договора о предоставлении кредита, по инициативе Заемщика с соблюдением ограничений, установленных действующим законодательством Республики Казахстан.</p>
<p>6.1.8. Қарыз алушының/Қосалқы қарыз алушының/Кепілгердің (болған кезде) осы Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарт және/немесе Қамтамасыз ету шарты бойынша (соның ішінде Банктік қарыз шартында және Кредитті ұсыну туралы шартында көзделген шараларды қолдану шеңберінде) міндеттемелерін, Қарыз алушылардан, Қосалқы қарыз алушылардан және Кепілгерлерден (болған жағдайда) бірге (ортақ) және де әрқайсысынан жеке, әрі толық әрі ішінара орындауды талап етуге.</p>	<p>6.1.8. Требовать исполнения обязательств Заемщиком/Созаемщиком (при наличии)/Гарантом (при наличии) по настоящему Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита и/или Договору обеспечения (в том числе в рамках принятия мер, предусмотренных настоящим Договором банковского займа и Договором о предоставлении кредита), как совместно (солидарно) от Заемщика, Созаемщика (при наличии) и Гаранта (при наличии), так и в отдельности, причем как полностью, так и частично.</p>
<p>6.1.9. Осы Банктік қарыз шартында және Кредитті ұсыну туралы шартында көрсетілген жағдайлар басталған кезде, Кредит пен Сыйақының сомасын мерзімінен бұрын қайтаруды талап етуге.</p>	<p>6.1.9. Требовать досрочного возврата суммы Кредита и Вознаграждения при наступлении обстоятельств, указанных в настоящем Договоре банковского займа и Договоре о предоставлении кредита.</p>

<p>6.1.10. Егер Қарыз алушыдан/Кепілгерден және/немесе үшінші тұлғадан алынған сома Банк талаптарын өтеу үшін жеткіліксіз болған және/немесе ұсынылған Қамтамасыз етудің құны талап етілетін сомамен толық жабылмаған жағдайда, Банктің талаптары қанағаттандырылмаған болып саналады және Банк Қарыз алушыға/Кепілгерге (болған жағдайда) тиесілі кез келген мүлікпен өз талаптарын өзі қанағаттандыруға құқылы. Қарыз алушы және де осымен Банкке Қарыз алушының Банк алдындағы өзге міндеттемелері бойынша Банкке кепілге ұсынылған немесе өзге заңды түрде Банктің иелігінде/пайдалануында тұрған кез келген мүлікті Қарыз алушының Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарт бойынша Банк алдындағы барлық міндеттемелерін толық орындағанға және Қарыз алушының Банк алдындағы кез келген өзге міндеттемелері бойынша мерзімі өткен берешегін өтеугенге дейін ұстап қалу құқығы бар және Банк бұндай мүлікті осы тармақта көрсетілген, бірақ 5 (бес) жұмыс күнінен аспайтын кезеңнің ішінде ұстайтынына қайтарып алынбайтын және сөзсіз келісімін береді, олар аяқталысымен Қарыз алушы осы Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарт бойынша міндеттемелерін бұдан әрі орындамаған жағдайда, Банк мүлікке соттан тыс немесе сотта өндіріп алуды қолдану үшін, Қазақстан Республикасының заңнамасында көзделген тәртіппен осы мүлікке өндіріп алуды қолдануға құқылы.</p>	<p>6.1.10. В случае, если сумма, полученная от Заемщика/Гаранта и/или третьего лица, и/или от обращения взыскания на Обеспечение, окажется недостаточной для погашения требований Банка и/или стоимость предоставленного Обеспечения, полностью не покрывает требуемой суммы, требования Банка не будут считаться удовлетворенными и Банк вправе сам удовлетворить свои требования любым имуществом, принадлежащим Заемщику /Гаранту (при наличии). Заемщик также настоящим предоставляет Банку право удерживать любое имущество, предоставленное в залог Банку по иным обязательствам Заемщика перед Банком, или иным правомерным образом находящееся во владении\пользовании Банка, до полного исполнения всех обязательств Заемщика по настоящему Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита перед Банком и погашения просроченной задолженности Заемщика по любым иным обязательствам перед Банком, и безотзывно и беспорочно согласен с тем, что Банк будет удерживать такое имущество в течение указанного в настоящем пункте периода, но не более 5 (пяти) рабочих дней, по истечении которых в случае дальнейшего неисполнения обязательств Заемщика по настоящему Договору банковского займа и/или Договору о предоставлении кредита Банк будет вправе обратиться взыскание на это имущество в порядке, предусмотренном законодательством Республики Казахстан для внесудебного или судебного обращения взыскания на имущество.</p>
<p>6.1.11. Егер Кредитті мерзімінен бұрын ішінара өтеуге бағытталған Өтеу кестесіне сәйкес 2 (екі) ай сайынғы төлемдерден кем болса, Қарыз алушыға Кредитті ішінара мерзімінен бұрын өтеуден бас тартуға;</p>	<p>6.1.11. Отказать Заемщику в частичном досрочном погашении Кредита, в случае, если сумма денег, направляемая в счет частичного досрочного погашения Кредита составляет менее 2 (двух) ежемесячных платежей согласно Графику погашения;</p>
<p>6.1.12. Банк жұмылдырған ресурстарды қалыптастыру шарттары өзгерген жағдайда Банк қаржыландыруды ресімдеудің кез келген сатысында және жасалған шарттардың/келісімдердің, оның ішінде осы Шарттың және/немесе Кредитті ұсыну туралы шарттың бар болуына</p>	<p>6.1.12. Банк на любой стадии оформления финансирования и вне зависимости от наличия заключенных договоров/соглашений, включая настоящий Договор и/или Договор о предоставлении кредита, вправе в одностороннем порядке отказать в предоставлении кредитных</p>

<p>қарамастан біржақты тәртіпте кредит қаражатын беруден (кредит беруден) бас тартуға немесе Кредит беруді белгісіз мерзімге тоқтата тұруға құқылы.</p>	<p>средств (выдаче кредита) или приостановить на неопределенное время выдачу Кредита без дополнительного уведомления в случае изменений условий формирования ресурсов, привлекаемых Банком.</p>
<p>6.1.12. Біржақты тәртіпте Шарт талаптарын Қазақстан Республикасының 1995 жылғы 31 тамыздағы №2444 «Қазақстан Республикасындағы банктер және банк қызметі туралы» Заңның 34 бабының 3 тармағында қарастырылған жағдайларда Қарыз алушы үшін жақсарту жағына өзгерту, сонымен қатар Шартта белгіленген, Шарттың 10 бабында қарастырылған тәртіпте. Осы Шарттың мақсаттары үшін Қарыз алушы үшін жақсарту деп түсініледі:</p> <p>Кредитке қызмет көрсетуге байланысты қызмет көрсеткені үшін комиссияны және өзге төлемдерді азайту жағына өзгерту немесе толық алып тастау;</p> <p>Айып төлемді (өсімпұл, айыппұлдар) азайту жағына өзгерту немесе толық алып тастау;</p> <p>Кредитті пайдаланғаны үшін Сыйақа мөлшерлемесін азайту жағына өзгерту немесе азайту жағына уақытша өзгерту;</p> <p>Кредит бойынша төлем мерзімін кейінге қалдыру және (немесе) төлемді бөліп төлеу;</p> <p>_____ (қажет болса басқасын көрсету);</p> <p>Сыйақы мөлшерлемесін азайту жағына уақытша өзгерту деп Банктің тиісті хабарламасында көрсетілген мерзімге Сыйақы мөлшерлемесін төмендету түсініледі, ол мерзімі өтіп кеткеннен кейін Сыйақы уақытша өзгерткенге дейін қолданыста болған Сыйақы мөлшерлемесінен аспайтын мөлшерде белгіленеді.</p>	<p>6.1.12. В одностороннем порядке изменять условия Договора в сторону их улучшения для Заемщика в случаях, предусмотренных пунктом 3 статьи 34 Закон Республики Казахстан от 31 августа 1995 года № 2444 «О банках и банковской деятельности в Республике Казахстан», а также установленных в Договоре, в порядке, предусмотренном в статье 10 Договора. Для целей настоящего пункта Договора под улучшением условий для Заемщика понимаются:</p> <p>Изменение в сторону уменьшения или полная отмена комиссий и иных платежей за оказание услуг, связанных с обслуживанием Кредита;</p> <p>Изменение в сторону уменьшения или полная отмена неустойки (штрафа, пени);</p> <p>Изменение в сторону уменьшения или временное изменение в сторону уменьшения ставки Вознаграждения за пользование Кредитом;</p> <p>Отсрочка и (или) рассрочка платежей по Кредиту;</p> <p>_____ (указать иное при необходимости);</p> <p>Под временным изменением ставки Вознаграждения в сторону уменьшения понимается снижение ставки Вознаграждения на срок, указанный в соответствующем уведомлении Банка, по истечении которого ставка Вознаграждения устанавливается в размере, не превышающем размер ставки Вознаграждения, действовавший до временного изменения.</p>
<p>6.1.14. Осы Банктік қарыз шартында және Кредитті ұсыну туралы шартында көзделген өзге құқықтарды пайдалануға.</p>	<p>6.1.14. Пользоваться иными правами, предусмотренными настоящим Договором банковского займа и Договором о предоставлении кредита</p>
<p>6.2. Қарыз алушы құқылы:</p>	<p>6.2. Заемщик вправе:</p>
<p>6.2.1. Банкке Кредитті (оның бөлігін) мерзімінен бұрын өтеу туралы жазбаша өтінішті 2 (екі) жұмыс күні бұрын бағыттаған және қажет болған кезде, Тараптардың Өтеу кестесіне өзгерістерді енгізген жағдайларда,</p>	<p>6.2.1. Досрочно погашать Кредит в соответствии с условиями настоящего Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита, в том числе, в случаях, предусмотренных настоящим</p>

<p>Қарыз алушы Банктік қарыз шарты және Кредит беру туралы шарт бойынша төлейтін комиссиялар (алынатын жағдайда) мен өзге төлемдерді, осы Банктік қарыз шартының және Кредитті ұсыну туралы шартының талаптарына сәйкес, соның ішінде осы Банктік қарыз шартында және Кредитті ұсыну туралы шартында көзделген жағдайларда, Кредитті мерзімінен бұрын өтеуге. Бұл ретте Кредитті мерзімінен бұрын өтеуге бағытталған ақша сомасы Өтеу кестесіне сәйкес 2 (екі) ай сайынғы төлемнен кем болмауы тиіс.</p>	<p>Договором банковского займа и Договором о предоставлении кредита, с уплатой Банку комиссии (в случае взимания) и иных платежей, подлежащих оплате Заемщиком по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита при условии направления Банку письменного заявления о досрочном погашении Кредита (его части) за 2 (два) рабочих дня и, при необходимости, внесения Сторонами изменений в График погашения. При этом, сумма денег, направляемая в счет частичного досрочного погашения Кредита должна составлять не менее 2 (двух) ежемесячных платежей согласно Графику погашения.</p>
<p>6.2.2. Кредитті ұсыну туралы шартты жасау күнінен бастап 14 (он төрт) күнтізбелік күні ішінде Кредитті қайтаруы үшін, тұрақсыздық төлемін және айыппұл санкцияларының өзге түрлерін төлеусіз осы Банктік қарыз шартының 6.2.1. т. талаптарын есепке ала отырып, ұсыну күнінен Банкпен есептелген, сыйақыны, комиссиялар (алынатын жағдайда) мен өзге төлемдерді төлеумен Кредитті ұсыну туралы шартында көзделген тәртіппен Банкке Кредитті қайтаруға.</p>	<p>6.2.2. В течение 14 (четырнадцати) календарных дней с даты заключения Договора о предоставлении кредита, возратить Кредит Банку в порядке, предусмотренном Договором о предоставлении кредита с оплатой Вознаграждения, комиссии (в случае взимания) и иных платежей, начисленных Банком с даты предоставления, с учетом требований п. 6.2.1. настоящего Договора банковского займа без уплаты неустойки и других видов штрафных санкций за возврат Кредита.</p>
<p>6.2.3. Егер Кредитті немесе Сыйақыны немесе комиссиялар (алынатын жағдайда) мен өзге төлемдерді өтеу күні демалыс немесе мерекелік күнге келген жағдайда, Кредитті ұсыну туралы шартында көзделген тәртіппен тұрақсыздық төлемдерін (айыппұлдарды, өсімпұлдарды) және айыппұл санкцияларының өзге түрлерін төлеусіз одан кейінгі жұмыс күні Сыйақыны немесе Кредитті төлеуді жүргізуге. Осы тармақшаның ережесі Қарыз алушымен Кредитті немесе Сыйақыны өтеуді көрсетілген мерзімде жасамаған кезде қолданылмайды, бұл ретте Банк Қарыз алушы Кредитті немесе Сыйақыны өтеудің мерзімін өткізген күннен бастап, соның ішінде және демалыс күні үшін Сыйақыны, тұрақсыздық төлемін және айыппұл санкцияларының өзге түрлерін есептеуге құқылы.</p>	<p>6.2.3. В случае, если дата погашения Кредита или Вознаграждения или комиссии (в случае взимания) и иных платежей выпадает на выходной либо праздничный день, произвести оплату Вознаграждения или Кредита в следующий за ним рабочий день без уплаты неустойки (штрафов, пени) и иных видов штрафных санкций в порядке, предусмотренном Договором о предоставлении кредита. Положение настоящего подпункта не применяется при не совершении Заемщиком погашения Кредита или Вознаграждения в указанный срок, при этом Банк вправе начислять Вознаграждение, неустойку и иные виды штрафных санкций, начиная с даты просрочки Заемщиком погашения Кредита или Вознаграждения, в том числе и за выходной день.</p>
<p>6.2.4. Кредитті ұсыну туралы шартында белгіленген тәртіппен және мерзімдерінде Банктік қарыз шарты және</p>	<p>6.2.4. В порядке и сроки, установленные Договором о предоставлении кредита, получать информацию о</p>

<p>Кредитті ұсыну туралы шарт бойынша борышты өтеу есебіне кезекті түсетін ақшаны (Кредит, Сыйақы, комиссиялар (алынатын жағдайда) мен өзге төлемдерді, тұрақсыздық төлемдердің, айыппұлдардың, өсімпұлдардың сомаларына және төлеуге жататын басқа сомаларға) бөлу туралы ақпаратты алуға.</p>	<p>распределении (на сумму Кредита, Вознаграждения, комиссии (в случае взимания) и иных платежей, неустойки, штрафов, пени и других подлежащих уплате сумм) очередных поступающих денег в счет погашения долга по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита.</p>
<p>6.2.5. Кредитті ұсыну туралы шартында белгіленген тәртіппен және мерзімдерінде мыналар туралы мәліметтерді алуға: мерзімі өткен төлемдерді көрсетіп, Кредит, Сыйақы, комиссиялар (алынатын жағдайда) мен өзге төлемдерді, тұрақсыздық төлемдердің, айыппұлдардың, өсімпұлдардың сомаларына және төлеуге жататын басқа сомаларға бөліп, қайтаруға тиесілі сомалардың мөлшері туралы.</p>	<p>6.2.5. В порядке и сроки, установленные Договором о предоставлении кредита получать сведения: о размере причитающейся к возврату суммы с разбивкой на сумму Кредита, Вознаграждения, комиссии (в случае взимания) и иных платежей, неустойки, штрафов, пени и других подлежащих уплате сумм с указанием просроченных платежей.</p>
<p>6.2.6. Кредитті пайдаланған күндердің нақты санына, Кредит сомасына есептелген Сыйақыны төлеумен мерзімінен бұрын өтегені үшін тұрақсыздық айыбын немесе айыппұл санкцияларының өзге де түрлерін төлеусіз, бір жылға дейінгі мерзімге берілген Кредитті Кредит алған күннен бастап 6 (алты) ай өткеннен кейін, ал 1 (бір) жылдан асатын мерзімге берілген кредитті бір жыл өткен соң ішінара немесе толық көлемінде мерзімінен бұрын өтеуге. Қарыз алушының кредитті тұрақсыздық айыбын немесе айыппұл санкцияларының өзге де түрлерін төлеусіз мерзімінен бұрын өтейтін кезеңі Шартта белгіленген.</p>	<p>6.2.6. Досрочно погашать Кредит частично или в полном объеме по истечении 6 (шести) месяцев с даты получения Кредита, выданного на срок до одного года, по истечении одного года с даты получения Кредита, выданного на срок свыше 1 (одного года), без оплаты неустойки или иных видов штрафных санкций за досрочное погашение с уплатой начисленного Вознаграждения на сумму Кредита, за фактическое количество дней пользования Кредитом. Период для досрочного погашения Заемщиком кредита без оплаты неустойки или иных видов штрафных санкций, установлен Договором, с уплатой начисленного Вознаграждения на сумму Кредита, за фактическое количество дней пользования Кредитом.</p>
<p>6.2.7. Даулы жағдайлар туындаған кезде, Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасында және Кредитті ұсыну туралы шартында көзделген тәртіппен және мерзімде Банкке жазбаша жүгінуге.</p>	<p>6.2.7. Письменно обратиться в Банк при возникновении спорных ситуаций в порядке и сроке, предусмотренные действующим законодательством Республики Казахстан и Договором о предоставлении кредита.</p>
<p>6.2.8. Ипотекалық баспана қарызын алғанда – міндеттемелердің орындалмағаны туралы тапсырысты хат тапсырылған немесе жолданған сәттен бастап жиырма бес күнтізбелік күн ішінде Қамтамасыз ету туралы шарт тіркелуден өткен органда тіркелген Қамтамасыз етуді соттан тыс тәртіпте өткізу жүргізуден жазбаша бас тартуды ұсынуға.</p>	<p>6.2.8. При получении ипотечного жилищного займа - представить в течение двадцати пяти календарных дней с момента вручения или отправки заказным письмом уведомления о невыполнении обязательств письменный отказ от проведения реализации Обеспечения во внесудебном порядке, зарегистрированный в органе, где был зарегистрирован Договор об обеспечении</p>

<p>6.2.9. Ипотекалық қарыз алған кезде – Интернет желісіндегі www.vtb-bank.kz мекен-жайында көрсетілген Банк сайтындағы деректемелер бойынша Шарттан және/немесе Кредитті ұсыну туралы шарттан туындаған келіспеушіліктерді Қазақстан Республикасының заңнамасында қарастырылған тәртіпте реттеу үшін банкілік омбудсманға жүгінуге.</p>	<p>6.2.9. При получении ипотечного займа - обратиться к банковскому омбудсману по реквизитам, указанным на сайте Банка в сети Интернет по адресу: www.vtb-bank.kz, для урегулирования разногласий, возникающих из Договора и/или Договора о предоставлении кредита), в порядке, предусмотренном законодательством Республики Казахстан.</p>
<p>6.2.10. Қазақстан Республикасының заңнамасымен көзделген өзге құқықтарды пайдалануға.</p>	<p>6.2.10. Пользоваться иными правами, предусмотренными законодательством Республики Казахстан.</p>
<p>6.2.11. Қарыз алушы үшін жақсарту жағына Шарттың талаптарын өзгерту туралы хабарламаны алған күннен бастап күнтізбелік 14 (он төрт) күннің ішінде Банкке тиісті жазбаша хабарлама жіберу арқылы Банк ұсынған жақсарту талаптарынан бас тартуға. Бұл ретте, Банк Қарыз алушыдан Шарттың осы тармағында белгіленген мұндай бас тартудың мерзімі өткен күннен бастап _____ жұмыс күн өткеннен кейін Шарттың талаптарын жақсарту жағына қарай өзгертуден бас тарту туралы жазбаша хабарламаны алмаған жағдайда, Шарттың талаптары Тараптармен өзгерген болып танылады.</p>	<p>6.2.11. В течение 14 (четырнадцати) календарных дней с даты получения уведомления об изменении условий Договора в сторону их улучшения для Заемщика, отказаться от предложенных Банком улучшающих условий путем направления в Банк соответствующего письменного уведомления. При этом, условия Договора будут признаны Сторонами измененными в случае не получения Банком письменного уведомления Заемщика об отказе от изменения условий Договора в сторону их улучшения по истечении _____ рабочих дней с даты истечения срока такого отказа, установленного в настоящем пункте Договора.</p>
<p>7. ТАРАПТАРДЫҢ МІНДЕТТЕРІ</p>	<p>7. ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН</p>
<p><u>7.1. Банк міндеттенеді:</u></p>	<p><u>7.1. Банк обязуется:</u></p>
<p>7.1.1. Кредитті ұсыну туралы шартында ескерілген сомада, мерзімдерде, бірақ мына күндерден ерте емес және осы Банктік қарыз шартында және Кредитті ұсыну туралы шартында ескерілген талаптарда Кредитті ұсынуға:</p>	<p>7.1.1. Предоставить Кредит в сумме, в сроки, оговоренные Договором о предоставлении кредита и на условиях, оговоренных настоящим Договором банковского займа и Договором о предоставлении кредита, но не ранее даты:</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Қарыз алушы/Кепілгер (болған кезде) Кредитті беру үшін қажетті құжаттардың толық пакетін ұсынған, ал Кредитті ұсыну туралы шартында көзделген жағдайларда – Банктің талаптарына сәйкес рәсімделген Қамтамасыз етуді қабылдаған; 	<ul style="list-style-type: none"> • предоставления Заемщиком/Гарантом (при наличии)/Залогодателем полного пакета документов, необходимых для выдачи Кредита, а в случаях, предусмотренных Договором о предоставлении кредита, - принятия Обеспечения, оформленного в соответствии с требованиями Банка;
<ul style="list-style-type: none"> • Кредитті ұсыну күніне Қарыз алушының/Кепілгердің (болған кезде) тарапынан Банк алдында міндеттемелерін орындамау жағдайлары болмаған; 	<ul style="list-style-type: none"> • на дату предоставления Кредита отсутствуют случаи неисполнения обязанностей перед Банком со стороны Заемщика /Гаранта (при наличии);
<p>7.1.2. Кредитті ұсыну туралы шартты жасау күнінен бастап 14 (он төрт) күнтізбелік күн ішінде тұрақсыздық төлемдерді және</p>	<p>7.1.2. В течение 14 (четырнадцати) календарных дней с даты заключения Договора о предоставлении кредита принять</p>

айыппұл санцияларының өзге түрлерін ұстаусыз, Кредитті ұсыну туралы шартында белгіленген тәртіппен және талаптарында Қарыз алушыдан Кредитті қабылдауға.	Кредит от Заемщика в порядке и на условиях, установленных Договором о предоставлении кредита, без удержания неустойки или иных видов штрафных санкций.
7.1.3. Кредитті ұсыну туралы шартында белгіленген тәртіппен және мерзімдерде Қарыз алушыға осы Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарт бойынша ақшаны өтеу есебіне кезекті түсетін ақшаны (мерзімі өткен төлемдерді көрсетіп, Кредит, Сыйақы, комиссиялар (алынатын жағдайда) мен өзге төлемдерді, тұрақсыздық төлемдерінің, айыппұлдардың, өсімпұлдардың сомаларына және төлеуге жататын басқа сомаларға) бөлу туралы ақпаратты ұсынуға.	7.1.3. В порядке и сроки, предусмотренные Договором о предоставлении кредита представлять Заемщику информацию о распределении (на сумму Кредита, Вознаграждения, комиссии (в случае взимания) и иных платежах, неустойки, штрафа, пени и других подлежащих уплате сумм с указанием просроченных платежей) очередных поступающих денег в счет погашения долга по настоящему Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита.
7.1.4. Кредитті ұсыну туралы шартында белгіленген тәртіппен және мерзімдерде Қарыз алушыға мерзімі өткен төлемдерді көрсетіп, Кредит, Сыйақы, комиссиялар (алынатын жағдайда) мен өзге төлемдерді, тұрақсыздық төлемдерінің, айыппұлдардың, өсімпұлдардың сомаларына және төлеуге жататын басқа сомаларға бөліп, қайтаруға тиесілі сомалардың мөлшері туралы мәліметтерді ұсынуға.	7.1.4. В порядке и сроки, предусмотренные Договором о предоставлении кредита предоставлять Заемщику сведения о размере причитающихся к возврату сумм с разбивкой на сумму Кредита, Вознаграждения, комиссии (в случае взимания) и иных платежах, неустойки, штрафов, пени и других подлежащих уплате сумм с указанием просроченных платежей.
7.1.5. Қарыз алушының өз міндеттемелерінің орындамауының салдарларын көрсете отырып, Кредитті ұсыну туралы шарт бойынша міндеттемелерді орындаудың мерзімі өтуі және төлемдерді енгізу қажеттілігі туралы мерзімі өткен күннен бастап 10 (он) күнтізбелік күн ішінде артынан жазбаша ескертуді жібере отырып, Қарыз алушыны ауызша ескертуге.	7.1.5. Устно уведомлять Заемщика в течение 10 (десяти) календарных дней с даты возникновения просрочки о просрочке исполнения обязательства и необходимости внесения платежей по Договору о предоставлении кредита с указанием последствий невыполнения Заемщиком своих обязательств с последующим направлением письменного уведомления.
7.1.6. Қарыз алушының жазбаша өтінішін Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасында белгіленген тәртіппен және мерзімдерде қарап, жазбаша жауап дайындауға.	7.1.6. Рассмотреть и подготовить письменный ответ на письменное обращение Заемщика в порядке и сроки, установленные действующим законодательством Республики Казахстан.
7.1.7. Күнтізбелік ___ (____) күн ішінде Қарыз алушыны (оның уәкілетті өкілін) осы Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарт бойынша құқықтарын (талаптарын) табыстайтыны туралы ескертуге.	7.1.7. В течение ___ (____) календарных дней уведомлять Заемщика (его уполномоченного представителя) об уступке прав (требований) по настоящему Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита.
7.1.8. Банктік қарыз шартына және Кредитті ұсыну туралы шартына қызмет көрсету кезеңінде, Банк Қарыз алушының сұрауы бойынша (банк құпиясын жария етуге	7.1.8. В период обслуживания Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита Банк по запросу Заемщика (с соблюдением требований

<p>қатысты Қазақстан Республикасы заңнамасының талаптарын сақтай отырып) сұрауды алған күннен бастап 3 (үш) жұмыс күні ішінде оған мыналар туралы мәліметтерді жазбаша түрде ұсынады:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Банкке төленген ақшаның сомасы; 2) мерзімі өткен берешектің мөлшері (болған жағдайда); 3) Кредит бойынша борыштың қалдығы; 4) кезекті төлемдердің мөлшерлері мен мерзімдері; 5) кредиттеу лимиті (болған жағдайда). 	<p>законодательства Республики Казахстан к разглашению банковской тайны) в течение 3 (трех) рабочих дней со дня получения запроса предоставляет ему в письменной форме сведения о (об):</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) сумме денег, выплаченных Банку; 2) размере просроченной задолженности (при наличии); 3) остатке долга по Кредиту; 4) размерах и сроках очередных платежей; 5) лимите кредитования (при наличии).
<p>7.1.9. Қарыз алушы және/немесе Кепіл беруші өтініш білдірген күннен бастап 10 (он) жұмыс күні ішінде Қарыз алушының Шарт бойынша міндеттеме мөлшерінен асатын бір немесе бірнеше Қамтамасыз етуге (кепіл/кепілдеме заты) қатысты Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасында белгіленген жағдайда және шарттарды сақтай отырып, Қамтамасыз ету туралы Шартты (шарттарды) бұзу (өзгерту) бойынша шаралар қолдануға.</p>	<p>7.1.9. В течение 10 (десяти) рабочих дней с даты обращения Заемщика и/или Залогодателя принять меры по расторжению (изменению) Договора (-ов) об Обеспечении одного или нескольких Обеспечений (предметов залога/заклада), в части, превышающей размер обязательства Заемщика по Договору, в случаях и с соблюдением требований, установленных действующим законодательством Республики Казахстан.</p>
<p>7.1.10. Қарыз алушыны Шартта көзделген тәртіпте Шарттың талаптары жақсарту жағына қарай өзгеруі туралы хабарлауға.</p>	<p>7.1.10. Уведомить Заемщика об изменении условий Договора в сторону их улучшения в порядке, предусмотренном Договором.</p>
<p><u>7.2. Қарыз алушы міндеттенеді:</u></p>	<p><u>7.2. Заемщик обязуется:</u></p>
<p>7.2.1. Кредитті алуға, оны мақсатты арналымы бойынша пайдалануға және Банкке қайтаруға, сондай-ақ Кредитті пайдаланғаны үшін Сыйақы, комиссиялар (алынатын жағдайда) мен өзге төлемдерді және осы Банктік қарыз шартында және Кредитті ұсыну туралы шартында белгіленген тәртіппен, талаптарда және мерзімдерде басқа төлемдерді төлеуге.</p>	<p>7.2.1. Принять Кредит, использовать его по целевому назначению и вернуть Банку, а также уплатить Вознаграждение за пользование Кредитом, комиссии (в случае взимания) и иные платежи в порядке, на условиях и в сроки, установленные настоящим Договором банковского займа и Договором о предоставлении кредита.</p>
<p>7.2.2. Шұғыл түрде 1 (бір) жұмыс күні ішінде Банкті Қамтамасыз ету шарты бойынша міндеттемелерін, Кредитті уақтылы қайтаруға және ол бойынша Сыйақы, комиссиялар (алынатын жағдайда) мен өзге төлемдерді төлеуге әсер ете алатын, мүлікті мемлекеттік мұқтаждықтар үшін болжалды тәркілеу, мемлекеттің өз меншігіне алу, қолданудан алу (сатып алу) туралы; Қарыз алушының/Кепілгердің (болған жағдайда) мүлкіне және/немесе кез келген банктерде (банк операцияларының жекелеген түрлерін</p>	<p>7.2.2. Незамедлительно в течение 1 (одного) рабочего дня извещать Банк обо всех известных ему обстоятельствах, способных повлиять на своевременный возврат Кредита и уплату Вознаграждения по нему, комиссии (в случае взимания) и иных платежей, обязательств по Договору обеспечения, включая, но, не ограничиваясь: о предполагаемой конфискации, реквизиции, изъятии (выкупе) для государственных нужд имущества; о наложении арестов на имущество Заемщика /Гаранта (при</p>

<p>жүзеге асыратын ұйымдарда және өзге кредиттік ұйымдарда) банктік шоттарда болған ақшасына тыйым салу туралы; Қарыз алушының/Кепілгердің (болған жағдайда) қатысуымен мүліктік және мүліктік емес сипатты даулар бойынша соттағы қараулар туралы; осы Банктік қарыз шартының және Кредитті ұсыну туралы шарттың және/немесе Қамтамасыз ету шартының (болған жағдайда) заңдылығымен біреудің келіспеуі туралы; Қарыз алушының/Кепілгердің (болған жағдайда) мүлкінің құрамы кез келген өзгеруі, бұндай мүліктің нашарлауы немесе нашарлау қауіп-қатерінің туындауы, сондай-ақ денсаулығының нашарлауы туралы жағдайларды қоса алғанда, бірақ олармен шектелмей, барлық белгілі болған жағдайлар туралы хабарлауға.</p>	<p>наличии)/Залогодателя и/или деньги, находящиеся на банковских счетах в любых банках (организациях, осуществляющих отдельные виды банковских операций, и иных кредитных организациях); о разбирательствах в судах с участием Заемщика /Гаранта (при наличии)/Залогодателя по спорам имущественного и неимущественного характера; об оспаривании кем-либо действительности настоящего Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита и/или Договора обеспечения (при наличии); о любом изменении в составе имущества Заемщика /Гаранта (при наличии)/Залогодателя, ухудшении или возникновении угрозы ухудшения такого имущества, а также ухудшении здоровья.</p>
<p>7.2.3. Банктің алдын ала жазабаша келісімінсіз: үшінші тұлғалармен кепіл шартын, қарыз шартын жасауды (кредиттерді алуға және үшінші тұлғаларға кредиттерді беруге), олар Қарыз алушының Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарт бойынша міндеттемелерін орындауға кедергі жасауы мүмкін, өзге ақшалай міндеттемелерде қатысуды; үшінші тұлғаның пайдасына кепілдікті, кепілгерлікті ұсынуды; мүлікке, ерекше құқықтарына, болашақтағы кірістеріне ауыртпалық түсіруді және/немесе иеліктен шағаруды, сондай-ақ 1 000 000 (бір миллион) теңгеден артық сомаға мүлікті, заңды тұлғалардың жарғылық капиталындағы акциялар мен үлестерді сатып алуды; үшінші тұлғалардың алдындағы қандай болса да міндеттемелерін қайта құрылымдауды немесе үшінші тұлғалардың алдындағы міндеттемелерді мерзімінен бұрын орындауды жүзеге асыруды жүргізбеуге.</p>	<p>7.2.3. Не производить без предварительного письменного согласия Банка: заключение с третьим лицом договора залога, договора займа (получать кредиты и выдавать кредиты третьим лицам), участие в иных денежных обязательствах, которые могут воспрепятствовать исполнению Заемщиком обязательств по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита; предоставление в пользу третьего лица гарантии, поручительства; обременение и/или отчуждение имущества, исключительных прав, будущих доходов, а также приобретение имущества на сумму свыше 1 000 000 (одного миллиона) тенге, акций или доли в уставном капитале юридического лица; осуществление реструктуризации какого-либо обязательства перед третьим лицом или досрочное выполнение обязательства перед третьим лицом.</p>
<p>7.2.4. Уақытылы, 1 (бір) жұмыс күні ішінде Банкті жазбаша түрде: Қазақстан Республикасының аумағында және одан тыс жерлерде банктерде (банк операцияларының жекелеген түрлерін жүзеге асыратын ұйымдарда және өзге кредиттік ұйымдарда) Қарыз алушының банктік шоттарын ашу туралы (бұндай шоттың нөмірі мен банктің атауын хабарлап); жаңа деректемелер мен мәліметтерді хабарлап, өз тегінің, атының,</p>	<p>7.2.4. Своевременно, в течение 1 (одного) рабочего дня извещать Банк в письменном виде: об открытии Заемщиком банковских счетов в банках (организациях, осуществляющих отдельные виды банковских операций, и иных кредитных организациях) на территории Республики Казахстан и за ее пределами (с сообщением номера такого счета и наименования банка); об изменении своих фамилии, имени,</p>

<p>пошта және банктік деректемелерінің, соның ішінде электрондық пошта деректемелерінің, телефон, соның ішінде ұялы телефонның және факстің, жеке басын куәландыратын құжат деректемелерінің, жұмыс орнының, жалақысының, отбасылық жағдайының, отбасы құрамының, нақты тұру мекен-жайының, тіркеуінің өзгеруі туралы хабардар етуге.</p>	<p>почтовых и банковских реквизитов, в том числе реквизитов электронной почты, телефона, в том числе мобильного телефона и факса, данных документов, удостоверяющих личность, места работы, заработной платы, семейного положения, состава семьи, адреса фактического проживания, прописки, с сообщением новых реквизитов и сведений.</p>
<p>7.2.5. Банктің талабы бойынша Банкпен, соның ішінде Кепілгерді қоса алып, үшінші тұлғалармен көрсетілген мерзімде Қамтамасыз ету туралы шарттың тиісті рәсімделуін (жасалуын) қамтамасыз етуге, сондай-ақ Қарыз алушы Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарт бойынша Банк Қамтамасыз етудің құнының, сенімділігінің төмендеуін және жойылуын анықтаған немесе міндеттемелерін орындамаған немесе тиіссіз орындаған немесе Кредитті уақытылы қайтаруға және ол бойынша Сыйақыны, комиссиялар (алынатын жағдайда) мен өзге төлемдерді төлеуге әсер етуге қабілетті жағдайлар болған жағдайда, қамтамасыз етуге ұсынылатын мүлікке тәуелсіз бағалауды, сақтандыруды, сондай-ақ қамтамасыз етуге ұсынылатын мүліктің тиісті кепіл шарттарын Қазақстан Республикасының заңнамасына сәйкес уәкілетті мемлекеттік органдарында тіркеуді өз есебі арқылы жүзеге асыруды қоса алып, Банкті қанағаттандыратын Қарыз алушының Банктік қарыз шарты және Қамтамасыз ету шарты бойынша міндеттемелерін толық жабатын қамтамасыз етуді ұсынуға.</p>	<p>7.2.5. По требованию Банка в указанный Банком срок обеспечить надлежащее оформление (заключение) Договора об обеспечении, в том числе третьими лицами, включая Гаранта, а также предоставить устраивающее Банк обеспечение, полностью покрывающее обязательства Заемщика по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита, в случае определения Банком снижения стоимости, надежности или утраты Обеспечения или неисполнения или ненадлежащего исполнения обязательств Заемщика по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита или наличия обстоятельств, способных повлиять на своевременный возврат Кредита и уплату Вознаграждения по нему, комиссии (в случае взимания) и иных платежей, обязательств по Договору обеспечения, включая осуществление за свой счет независимой оценки, страхования имущества, предоставляемого в обеспечение, а также регистрации соответствующих договоров залога имущества, предоставляемого в обеспечение, в уполномоченных государственных органах в соответствии с законодательством Республики Казахстан.</p>
<p>7.2.6. Кредитті оның мақсатты арналымына сәйкес пайдалануға;</p>	<p>7.2.6. Использовать Кредит в соответствии с его целевым назначением;</p>
<p>7.2.7. Егер Кредитті ұсыну туралы шартты жасағаннан кейін, Банкте Банк Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасының талаптарын бұзуы/бұзуы мүмкін туралы ақпарат пайда болған не Қарыз алушы/Кепілгер (болған кезде) мыналармен байланысты болған жағдайда:</p> <p>- Банкпен ерекше қатынастар арқылы, және/немесе,</p>	<p>7.2.7. В случае если после заключения Договора о предоставлении кредита у Банка появится информация о том, что Банк нарушает/может нарушить требования действующего законодательства Республики Казахстан либо Заемщик/Гарант (при наличии) (согласно нормативным правовым актам уполномоченного органа) связан:</p> <p>- с Банком особыми отношениями, и/или,</p>

<p>- Банктің қарыз алушыларының тобымен, оларға тәуекел мөлшері Банкімен ерекше қатынастар арқылы байланыспаған бір қарыз алушыға сияқты есептеледі, және/немесе</p> <p>- Банктің қарыз алушыларының тобымен, оларға тәуекел мөлшері Банкімен ерекше қатынастар арқылы байланысқан бір қарыз алушыға сияқты есептеледі,</p> <p>онда Қарыз алушы Банкпен белгіленген мерзімде мыналарды орындауға міндетті:</p> <p>(а) Банкпен келісілген қамтамасыз етуді ұсынуға немесе Банкпен көрсетілген мөлшеріне дейін Банк талаптарының бөлігін орындауға және/немесе (б) Қарыз алушының қаржылық жағдайын «қанағаттанарлықтан» төмен емес Банкімен жіктеу үшін қажетті әрекеттерді жасауға (уәкілетті органның нормативтік құқықтық актілеріне сәйкес), сондай-ақ, егер жоғарыда аталған жағдайлардың кез келгені Банкке айыппұл салуға әкеліп соқтырса – Банктің талабы бойынша бес күндік мерзімде бұндай айыппұлдарды төлеумен байланысты, шығыстардың орнын толтыруға.</p>	<p>- с группой заемщиков Банка, размер риска на которых рассчитывается как на одного заемщика, не связанного с Банком особыми отношениями, и/или</p> <p>- с группой заемщиков Банка, размер риска на которых рассчитывается как на одного заемщика, связанного с Банком особыми отношениями,</p> <p>то в указанный Банком срок Заёмщик обязан:</p> <p>(а) предоставить обеспечение, согласованное с Банком, или исполнить часть требований Банка до размера, указанного Банком и/или (б) совершить действия, необходимые для классификации Банком финансового положения Заемщика не ниже, чем «удовлетворительное» (в соответствии с нормативными правовыми актами уполномоченного органа), а также, если любое из вышеуказанных обстоятельств приведет к наложению на Банк штрафов, - по требованию Банка возместить в пятидневный срок расходы, связанные с уплатой таких штрафов.</p>
<p>7.2.8. Егер Банктің талабында өзге мерзім көрсетілмесе, Банктің талабын ұсынған күннен бастап 5 (бес) жұмыс күннен кешіктірмей Кредит, тиесілі Сыйақы, комиссиялар (алынатын жағдайда) және өзге төлемдер осы Банктік қарыз шартының және Кредитті ұсыну туралы шартының талаптарын орындамағаны немесе тиіссіз орындағаны үшін тұрақсыздық төлемнің, комиссиялар сомаларын және осы Банктік қарыз шартында және Кредитті ұсыну туралы шартында көзделген Қарыз алушыдан тиесілі сомаларды төлеу бойынша бар мерзімі өткен берешекті өтеуге.</p>	<p>7.2.8. Не позднее 5 (пяти) рабочих дней с даты предъявления требования Банка, если иной срок не указан в требовании Банка, погасить имеющуюся просроченную задолженность по оплате суммы Кредита, причитающегося Вознаграждения, комиссии (в случае взимания) и иные платежи, неустойки за неисполнение или ненадлежащее исполнение условий настоящего Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита.</p>
<p>7.2.9. Осы Банктік қарыз шартында және Кредитті ұсыну туралы шартында көзделген негіздер бойынша Кредиттің барлық қалған сомасын толық көлемінде мерзімінен бұрын қайтару және есептелген Сыйақыны комиссиялар (алынатын жағдайда) мен өзге төлемдерді төлеу бойынша Банктің талабын ұсынған жағдайда, Қарыз алушы Банктің бұндай талабын ұсынған күннен бастап 5 (бес) жұмыс күнінен кешіктірмей, мыналар кіретін,</p>	<p>7.2.9. В случае предъявления Банком требования по досрочному возврату в полном объеме всей оставшейся суммы Кредита и уплаты начисленного Вознаграждения, комиссии (в случае взимания) и иные платежи, по основаниям, предусмотренным настоящим Договором и Договором о предоставлении кредита, Заемщик обязан не позднее 5 (пяти) рабочих дней, с даты предъявления такого требования Банка, если иной срок не указан в требовании</p>

<p>берешектің қалған бөлігін қайтаруға міндетті: Кредит сомасы бойынша берешек, тиесілі Сыйақы, комиссиялар (алынатын жағдайда) мен өзге төлемдерді осы Шарт талаптарын орындамағаны немесе тиіссіз орындағаны үшін тұрақсыздық төлемі, комиссиялар (алынатын жағдайда) және Банктік қарыз шартында және Кредитті ұсыну туралы шартында көзделген, Қарыз алушыдан тиесілі басқа сомалар.</p>	<p>Банка, вернуть оставшуюся часть задолженности, включающую в себя: задолженность по сумме Кредита, причитающееся Вознаграждение, комиссии (в случае взимания) и иные платежи, неустойку за неисполнение или ненадлежащее исполнение условий настоящего Договора, комиссии (в случае взимания) и другие причитающиеся с Заемщика суммы, предусмотренные настоящим Договором банковского займа и Договором о предоставлении кредита.</p>
<p>7.2.10. Банктің қызметтері үшін комиссияларды (алынатын жағдайда) және Банктің шығыстарын төлеуді, сондай-ақ үшінші тұлғалардың қызметтері үшін (Қарыз алушының Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарт бойынша міндеттемелерін орындамаған және/немесе тиіссіз орындаған жағдайда), сондай-ақ Қарыз алушыдан Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарт бойынша берешекті өндіріп алу процесінде Банкте туындайтын, кез келген басқа шығындарды төлеуді Банктің белгіленген тарифтеріне сәйкес, Банктің талабын алған күннен бастап 5 (бес) жұмыс күні ішінде жүргізуге.</p>	<p>7.2.10. Производить оплату комиссий за услуги Банка (в случае взимания) и расходы Банка согласно установленным тарифам Банка, а также оплату услуг третьих лиц (в случае невыполнения и/или ненадлежащего выполнения Заемщиком обязательств по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита), а также любые другие убытки, возникшие у Банка в процессе взыскания с Заемщика задолженности по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита в течение 5 (пяти) рабочих дней с даты получения требования Банка.</p>
<p>7.2.11. Кредитті ұсыну туралы шартты жасау күнінен бастап 30 (отыз) жұмыс күнінен кеш емес мерзімде Банкке, егер Кредит сомасы Кредитті ұсыну туралы шартын жасау күніне Банктің меншік капиталының 0,02 пайызына артқан жағдайда, Кредиттің нысаналы пайдалануын растайтын құжаттарды ұсынуға.</p>	<p>7.2.11. В срок не позднее 30 (тридцати) рабочих дней с даты заключения Договора о предоставлении кредита предоставить в Банк документы, подтверждающие целевое использование Кредита, в случае если сумма Кредита превышает 0,02 процента от собственного капитала Банка на дату заключения Договора о предоставлении кредита.</p>
<p>7.2.12. Банкпен көрсетілген мерзімде онымен Банктік қарыз шартының және Кредитті ұсыну туралы шартының талаптарына сәйкес жасалған, Банктің кез келген талаптарын Қарыз алушы мен Қосалқы қарыз алушы (болған кезде), Кепілгер (болған кезде) үшін бірге (ортақ), кез келгені үшін жеке, әрі толық әрі ішінара орындауға.</p>	<p>7.2.12. Исполнять в указанный Банком срок любые требования Банка, совершенные им в соответствии с условиями Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита, как совместно (солидарно) за Заемщика и Созаемщика (при наличии), Гаранта (при наличии), так и в отдельности, причем как полностью, так и в части.</p>
<p>7.2.13. Қосалқы қарыз алушыны тартқан жағдайда, Қарыз алушы және Қосалқы қарыз алушы Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарт бойынша ақшалай міндеттемелерді бір бірі үшін орындауға міндетті.</p>	<p>7.2.13. При привлечении Созаемщика, Заемщик и Созаемщик обязаны исполнять друг за друга денежные обязательства по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита.</p>

<p>7.2.14. Қамтамасыз ету туралы және Банктің қарыз алушыға қоятын талаптарын қамтамасыз ететін өзге Шарттарының талаптарын, сонымен қатар Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасымен қарастырылған Қамтамасыз етуге билік ету туралы ережені, кейіннен кепілге қою туралы ережелерді сақтауға.</p>	<p>7.2.14. Соблюдать условия Договоров об обеспечении и иных договоров, обеспечивающих требования Банка к Заемщику, а также правила распоряжения Обеспечением, правила о последующем залоге, предусмотренные действующим законодательством Республики Казахстан.</p>
<p>7.2.15. Мониторинг жүргізген кезде ықпалдасуға, Қамтамасыз етудің жағдайын және сақталуын тексеру үшін Банк қызметкерлерін және/немесе Банк өкілдерін жіберуге.</p>	<p>7.2.15. Допускать работников и/или представителей Банка для проверки состояния и сохранности Обеспечения, оказывать содействие при проведении мониторинга.</p>
<p>7.2.16. Осы Шарт және Кредитті ұсыну туралы шарт әрекет ететін бүкіл мерзімге Банктің пайдасына Кепіл берушінің өз есебінен / Қарыз алушы есебінен Банктің пікірінше қажетті деп саналатын, пайда алушы ретінде Банкті, немесе Банк нұсқаған басқа тұлғаны көрсете отырып, сақтандыру жасауға немесе оның жасалуын қамтамасыз етуге (өмірді және/немесе денсаулықты сақтандырудан өзге) және/немесе жасалған сақтандыру шарттарын Кепіл берушінің жыл сайын ұзартуын жүзеге асыруға және/немесе қамтамасыз етуге және Банкке жасалған шарттардың түпнұсқасын тапсыруға, Кредитті ұсыну туралы шарттың талаптарына сәйкес сақтандыруды Банк жүзеге асырғаннан өзге жағдайларда. Бұл ретте Банктің Қарыз алушыны/Кепіл берушіні сақтандыру ұйымын таңдауын шектеуге құқығы жоқ.</p>	<p>7.2.16. Осуществить либо обеспечить осуществление Залогодателем страхования (за исключением страхования жизни и/или здоровья), необходимого, по мнению Банка, на весь срок действия настоящего Договора и Договора о предоставлении кредита, в пользу Банка за свой счет/за счет Залогодателя, с указанием в качестве выгодоприобретателя Банка, либо иное лицо, указанное Банком, и/или осуществлять/обеспечить осуществление Залогодателем ежегодной пролонгации заключенных договоров страхования с предоставлением Банку оригиналов заключенных договоров страхования, за исключением случаев, когда страхование осуществляется Банком в соответствии с условиями Договора о предоставлении кредита. При этом, Банк не вправе ограничивать Заемщика/Залогодателя в выборе страховой организации;</p>
<p>7.2.17. Кредитті ұсыну туралы шартында көзделген өзге міндеттерді орындауға міндеттенеді.</p>	<p>7.2.17. Исполнять иные обязанности, предусмотренные Договором о предоставлении кредита</p>
<p>8. БАНК ҮШІН ШЕКТЕУЛЕР 8.1. Банк үшін шектеулер Кредитті ұсыну туралы шартында көзделген.</p>	<p>8. ОГРАНИЧЕНИЯ ДЛЯ БАНКА 8.1. Ограничения для Банка предусмотрены Договором о предоставлении кредита.</p>
<p>9. ЕСЕП АЙЫРЫСУ ТӘРТІБІ</p>	<p>9. ПОРЯДОК РАСЧЕТОВ</p>
<p>9.1. Кредитті ұсыну туралы шартында көрсетілген Банкте ашылған Қарыз алушының ағымдағы шотына есепке алу күні Кредитті беру күні болып табылады.</p>	<p>9.1. Датой выдачи Кредита является дата зачисления денег на текущий счет Заемщика открытый в Банке, указанный в Договоре о предоставлении кредита.</p>
<p>9.2. Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарт бойынша Банктің пайдасына барлық төлемдер Қарыз алушымен Банк аталған Шарттар бойынша оған тиесілі соманы одан соңынан комиссияларды және Қарыз алушымен</p>	<p>9.2. Все платежи в пользу Банка по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита должны быть осуществлены Заемщиком таким образом, чтобы Банк получил причитающуюся ему по указанным Договорам сумму в полном</p>

уақтылы төленбеген өзге ақшаны ұстап қалуды шегерусіз, толық көлемінде алатындай жүзеге асырылуы тиіс.	объеме, без вычета из нее впоследствии комиссии и иных удержаний, своевременно не оплаченных Заемщиком.
9.3. Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарт және/немесе Қамтамасыз ету шарты бойынша төлеуге жататын барлық соманы, соның ішінде Қарыз алушының/Кепілгердің (болған кезде) берешегін кез келген валютада акцептсіз және даусыз тәртіпте Банкпен қолданудан алу мынылар арқылы жүзеге асырылады:	9.3. Изъятие Банком в безакцептном и беспспорном порядке в любой валюте всех сумм, подлежащих оплате по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита и/или Договору обеспечения, в том числе задолженности Заемщика/Гаранта (при наличии) осуществляется:
а) Банктің өкімінің және/немесе Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасында және/немесе Банктің ішкі құжаттарында көзделген басқа құжаттардың негізінде, Қарыз алушының/Кепілгердің (болған кезде) банктік шоттарын тура дебеттеу арқылы, және/немесе	а) путем прямого дебетования банковских счетов Заемщика/Гаранта (при наличии) в Банке на основании распоряжений Банка и/или других документов, предусмотренных действующим законодательством Республики Казахстан и/или внутренними документами Банка, и/или
б) Банкте және/немесе Қазақстан Республикасының аумағында және одан тыс жерлерде кез келген басқа банктерде (банк операцияларының жекелеген түрін жүзеге асыратын ұйымдарда және өзге кредиттік ұйымдарда) ашылған, Қарыз алушының/Кепілгердің (болған кезде) банктік шоттарына акцептсіз тәртіпте орындалатын төлем талап-тапсырмаларды немесе ақшаны акцептсіз және/немесе даусыз қолданудан алу үшін қажетті өзге құжаттарды ұсыну арқылы.	б) путем предъявления к банковским счетам Заемщика/Гаранта (при наличии), открытым в Банке и/или любых других банках (организациях, осуществляющих отдельные виды банковских операций, и иных кредитных организациях) на территории Республики Казахстан и за ее пределами, исполняемых в безакцептном порядке платежных требований-поручений или иных документов, необходимых для осуществления безакцептного и/или беспспорного изъятия денег.

<p>Қарыз алушының/Кепілгердің (болған жағдайда) банктік шотында ақша жеткілікті болған кезде, Банктің төлем құжаты (соның ішінде төлем талап-тапсырмасы) онда көрсетілген ақшаның сомасына орындалуы тиіс, ал Банктің төлем құжатында көрсетілген ақшаның барлық сомасын қолданудан алу (шығынға жазу) үшін (ақша жеткіліксіз болған жағдайда), Қарыз алушының/Кепілгердің (болған жағдайда) банктік шотының картотекасында сақталады.</p> <p>Өзге валютада (Кредит валютасына қарағанда) ақшаны акцептсіз қолданудан алған жағдайда, қолданудан алынған валютаны Кредит валютасына немесе теңгеге айырбастау валюталық заңнаманың талаптарына сәйкес – Банктің таңдауы бойынша – қолданудан алынған валютаны немесе Кредит валютасын Банкпен белгінеген сату немесе сатып алу бағамы бойынша және/немесе Банк тарифтерімен белгіленген, айырбастауды жүргізу үшін комиссиялардың сомаларын айырбасталатын ақшадан өндіріп алып, Кредит валютасына қолданудан алынған валютаның Банкпен белгіленген бағамы бойынша жүргізіледі.</p>	<p>При достаточности денег на банковском счете Заемщика /Гаранта (при наличии) платежный документ Банка (в т.ч. платежное требование-поручение) должен быть исполнен на сумму денег, указанную в нем, а для изъятия (списания) всей суммы денег, указанной в платежном документе Банка (в случае недостаточности денег) храниться в картотеке к банковскому счету Заемщика /Гаранта (при наличии).</p> <p>В случае безакцептного изъятия денег в иной (чем валюта Кредита) валюте, конвертирование изъятых денег в валюту Кредита или в тенге в соответствии с требованиями валютного законодательства производится – по выбору Банка - по установленному Банком курсу продажи или покупки изъятной валюты или валюты Кредита и/или по устанавливаемому Банком курсу изъятной валюты к валюте Кредита, с взиманием из конвертируемых денег сумм комиссии за проведение конвертации, установленной тарифами Банка.</p>
<p>9.4. Айыппұл санкцияларын есептеу және ұсыну Тараптардың міндеттері емес, ал құқықтары болып табылады және егер олар ұсынылмаса, онда есептеуге және төлеуге жатпайды.</p>	<p>9.4. Начисление и предъявление штрафных санкций является правом, а не обязанностью Сторон, и если они не предъявлялись, то к начислению и оплате не подлежат.</p>
<p>9.5. Сыйақы сомасы Кредит сомасын Қарыз алушымен пайдаланылған күнтізбелік күндердің нақты саны үшін бір жылдағы (365/366) нақты күндердің есебінен есептеледі. Сонымен Кредит беру және өтеу күні 1 (бір) күнтізбелік күн болып есептеледі.</p>	<p>9.5. Сумма Вознаграждения начисляется из расчета фактических дней в году (365/366) за фактическое количество календарных дней использования Заемщиком суммы Кредита. При этом день выдачи и погашения Кредита принимается за 1 (один) календарный день.</p>
<p>9.6. Егер Кредитті, Сыйақыны комиссиялар (алынатын жағдайда) мен өзге төлемдерді, Кредит бойынша берешекті төлеу мерзімі жұмыс емес күнге келсе, онда берешекті өтеуге Клиентпен ақшаны аудару келесі жұмыс күні жүргізіледі. Төлемдердің мерзімдерін бұлай ауыстыру Сыйақыны, комиссиялар (алынатын жағдайда) мен өзге төлемдерді, сондай-ақ Қарыз алушы жұмыс емес күннен кейінгі жұмыс күні Кредитті немесе Сыйақыны, комиссиялар (алынатын жағдайда) мен өзге төлемдерді өтеуді жасамаған жағдайда – осы Банктік қарыз</p>	<p>9.6. Если срок оплаты Кредита, Вознаграждения, комиссии (в случае взимания) и иных платежей, суммы задолженности по Кредиту выпадает на нерабочий день, то перечисление денег Клиентом в погашение задолженности производится на следующий рабочий день. Такой перенос сроков платежа не будет приниматься во внимание при начислении Вознаграждения, комиссии (в случае взимания) и иные платежи, а также, в случае не совершения Заемщиком погашения Кредита или Вознаграждения, комиссии (в</p>

<p>шартында және Кредитті ұсыну туралы шартында көзделген мөлшерлемелер бойынша тұрақсыздық төлемдерін (айыппұлдарды, өсімпұлдарды) есептеген кезде назарға алынбайды.</p>	<p>случае взимания) и иных платежей, в следующий после нерабочего рабочий день – неустойки (штрафов, пени) по ставкам, предусмотренным настоящим Договором банковского займа и Договором о предоставлении кредита.</p>
<p>9.7. Осы Шарт пен Кредитті ұсыну туралы шартта және/немесе Қазақстан Республикасының заңнамасының талаптары қарастырылған жағдайларда, сонымен қатар келесі жағдайларда Банк есептелген Сыйақысымен, комиссияларымен, тұрақсыздықтарымен және осы Шарт пен Кредитті ұсыну туралы шарттың талаптарына сәйкес төленуі тиіс өзге сомалармен бірге Кредиттің бүкіл сомасын толық көлемде мерзімінен бұрын өндіруді талап етуге құқылы.</p> <p>9.7.1. Қарыз алушы Өтеу кестесіне сәйкес белгіленген Кредиттің кезекті бөлігін қайтару және (немесе) Сыйақыны, қарызға қызмет көрсеткені үшін комиссияны 40 (қырық) күтізбелік күнінен артық бұзған жағдайда;</p> <p>9.7.2. Қамтамасыз ету жоғалтылғанда, нашарлағанда, өзгергенде және/немесе Қамтамасыз етудің (Қамтамасыз етудің бір бөлігінің) нарықтық құны Банк жауап бермейтін жағдайлар бойынша азайғанда; сонымен қатар Қарыз алушы және/немесе Кредит бойынша міндеттемені қамтамасыз етуші Тұлға сот процесіне тартылған болса және/немесе Қарыз алушының және/немесе Кредит бойынша міндеттемені қамтамасыз етуші Тұлғаның мүлкіне, және/немесе оның (олардың) есеп шоттарындағы ақшасына тыйым салынса немесе одан өндіріп алу туралы талап қойылса (немесе осылардың орын алу кәтері туындаса); және/немесе</p> <p>9.7.3. Қарыз алушы және/немесе Қамтамасыз ету ұсынған Кредит бойынша міндеттемені қамтамасыз етуші Тұлға Банктің құжаттар бойынша және нақты түрде Қамтамасыз етудің бар-жоғын, мөлшерін, жағдайын және сақталу жағдайын тексеру құқығын бұзған жағдайда, сонымен қатар үшінші тұлғалар Қарыз алушының мүлігіне, оның ішінде Банкке кепілге берілген мүлігіне талап қойған жағдайда; және/немесе</p> <p>9.7.4. Кредитті Шартта белгіленген</p>	<p>9.7. Банк вправе досрочно предъявить ко взысканию в полном объеме сумму Кредита вместе с начисленным Вознаграждением, комиссиями, неустойкой и иными суммами, причитающимися с Заемщика в соответствии с условиями настоящего Договора и Договора о предоставлении кредита, в случаях предусмотренных настоящим Договором и/или Договором о предоставлении кредита и/или требованиями законодательства Республики Казахстан, а также в следующих случаях:</p> <p>9.7.1. нарушения Заемщиком срока, установленного согласно Графику погашения для возврата очередной части Кредита и (или) выплаты Вознаграждения, комиссии за обслуживание займа, более чем на 40 (сорок) календарных дней; и/или</p> <p>9.7.2. утраты, ухудшения, изменения Обеспечения и/или уменьшения рыночной стоимости Обеспечения (части Обеспечения) по обстоятельствам, за которые Банк не отвечает; а также если Заемщик и/или Лицо, обеспечивающее обязательство по Кредиту вовлечен в судебный процесс и/или если на имущество Заемщика и/или Лица, обеспечивающего обязательство по Кредиту и/или деньги, находящиеся на его(их) счетах, наложен арест или обращено взыскание (или существует реальная угроза этого); и/или</p> <p>9.7.3. если Заемщик и/или Лицо, обеспечивающее обязательство по Кредиту уклоняются от предоставления Обеспечения, надлежащего оформления Договора об обеспечении по Кредиту; и/или</p> <p>9.7.4. нарушения Заемщиком и (или)</p>

<p>мақсаттарға пайдаланбағанда; және/немесе</p> <p>9.7.5. Банктің Қазақстан Республикасы заңнамасының талаптарын сақтауы қажет болғанда, оның ішінде Банктің шартты тиісінше орындауына әсер ететін Қазақстан Республикасы заңнамасының талаптары өзгерген жағдайда; және/немесе</p> <p>9.7.6. Қарыз алушы және/немесе Қамтамасыз ету ұсынған Кредит бойынша міндеттемені қамтамасыз етуші Тұлға Кредитті ресімдегенде және/немесе Қамтамасыз ету ұсынғанда жалған мәліметтер берген жағдайды; және/немесе</p> <p>9.7.7. Қамтамасыз етуге қатысты сақтандыру оқиғасы орын алған жағдайда – сақтандыру Қарыз алушы/Кепіл беруші есебінен жүзеге асырылған жағдайда.</p> <p>9.7.8. Бұл ретте Банк Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасымен қарастырылған, оның құқықтары мен мүдделерін қорғауға немесе Қарыз алушының Банкке берешегін қайтаруға қажетті және жеткілікті барлық шараларды қолдануға құқылы. Осыған байланысты Банкке келтірілген барлық шығындар қарыз алушының есебіне жатқызылады.</p>	<p>Лицом, обеспечивающим обязательство по Кредиту, предоставившим Обеспечение права Банка, проверить по документам и фактически наличие, размер, состояние и условия хранения Обеспечения, а также предъявления третьими лицами требований к имуществу Заемщика, в том числе имуществу, заложенному Банку; и/или</p> <p>9.7.5. использования Кредита не на цели, определенные Договором; и/или</p> <p>9.7.6. необходимости соблюдения Банком требований законодательства Республики Казахстан, в том числе изменения требования законодательства Республики Казахстан, влияющих на надлежащее исполнение Банком Договора; и/или</p> <p>9.7.7. при предоставлении Заемщиком и/или Лицом, обеспечивающим обязательство по Кредиту недостоверных сведений при оформлении Кредита и/или предоставлении Обеспечения; и/или</p> <p>9.7.8. наступления страхового случая в отношении Обеспечения – в случаях когда страхование осуществляется за счет Заемщика/Залогодателя.</p> <p>При этом Банк вправе предпринять все предусмотренные действующим законодательством Республики Казахстан меры, необходимые и достаточные для защиты его прав и интересов или возврата задолженности Заемщика Банку. Все затраты, произведенные Банком в этой связи, относятся на счет Заемщика.</p>
<p>10 .ЕСКЕРТУЛЕР</p>	<p>10 .УВЕДОМЛЕНИЯ</p>
<p>10.1. Осы Шарттың шеңберінде жасалған ескертулер, талаптар немесе сұраулар Тараптар үшін осы Банктік қарыз шартында және Кредитті ұсыну туралы шартында белгіленгендерден басқа, жазбаша түрінде ұсынылады. Көпшілік, жалпы сипатты ескертулер Банктің операциялық залында немесе Интернет желісіндегі Банктің сайтында www.vtb-bank.kz мекен-жайы бойынша тиісті</p>	<p>10.1. Уведомления, требования или запросы, составленные в рамках настоящего Договора для Сторон, будут представляться в письменном виде, за исключениями установленными настоящим Договором банковского займа и/или Договором о предоставлении кредита. Уведомления публичного, общего характера осуществляются путем размещения соответствующей информации в</p>

<p>ақпаратты орналастыру арқылы жүзеге асырылады.</p>	<p>операционном зале Банка или на сайте Банка в сети Интернет по адресу: www.vtb-bank.kz.</p>
<p>10.2. Қарыз алушы осы Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарт бойынша Банкпен ұсынылған Кредитті қайтару үшін белгіленген мерзімді және/немесе Кредит бойынша Сыйақыны, комиссиялар (алынатын жағдайда) мен өзге төлемдерді төлеу мерзімді бұзған жағдайда, Банк Қарыз алушыға Банктің Шарт бойынша төлемдерді Қарыз алушымен енгізу қажеттілігі туралы және Қарыз алушының Шарт бойынша өз міндеттемелерін орындамауының салдарлары туралы, соның ішінде бұл ескертуде көрсетілген талаптарды қанағаттандырмаған кезде, Банкпен қолданылатын шаралар туралы ескертуді Кредитті қайтару үшін белгіленген мерзімді және/немесе Кредит бойынша Сыйақыны, комиссиялар (алынатын жағдайда) мен өзге төлемдерді төлеу үшін белгіленген мерзімді Қарыз алушы бұзған күннен кейінгі күннен бастап, кез келген күні, Кредитті ұсыну туралы шартында көрсетілген Қарыз алушының байланыс деректері (мекен-жайлары, нөмірлері және басқа) бойынша, ал Қарыз алушының бұл байланыс деректері өзгерген және Банк бұл туралы Қарыз алушының жазбаша ескертуін алған жағдайда – бұл ескертуде көрсетілген, Қарыз алушының жаңа байланыс деректері бойынша бағыттауға құқылы. Банк Қарыз алушыны келесі тәсілдердің кез келгенімен ескертеді (Банктің қалауы бойынша):</p> <ul style="list-style-type: none"> Қарыз алушының нөміріне телефон бойынша қоңырау шалуды жүзеге асыру; Қарыз алушыға sms-хабарламаны жіберу; Қарыз алуға электрондық пошта (e-mail) бойынша хабарламаны жіберу; Қарыз алушыны қашықтықтан банктік қызмет көрсету (интернет банкинг) жүйесі бойынша хабарландыру; Қарыз алушыны тапсырыс пошта жөнелтімімен (тапсырыс хатпен) жазбаша ескерту; Қарыз алушыға факс жіберу. Қарыз алушыны sms-хабарламаны бағыттау немесе электрондық пошта (e-mail) бойынша хабарламаны жіберу немесе факс жіберу немесе тапсырыс пошта жөнелтімді 	<p>10.2. В случае нарушения Заемщиком срока, установленного для возврата Кредита, предоставленного Банком по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита, и/или срока, установленного для выплаты Вознаграждения по Кредиту, комиссии (в случае взимания) и иных платежей, Банк вправе направить Заемщику уведомление Банка о необходимости внесения Заемщиком платежей по Договору и о последствиях невыполнения Заемщиком своих обязательств по Договору, в т.ч. о применяемых Банком мерах при неудовлетворении требований, указанных в этом уведомлении, в любой день, начиная со дня, следующего за днем нарушения Заемщиком срока, установленного для возврата Кредита, и/или срока, установленного для выплаты Вознаграждения по Кредиту, комиссии (в случае взимания) и иных платежей, по указанному в Договоре о предоставлении кредита контактному данным (адресам, номерам и пр.) Заемщика, а в случае изменения этих контактных данных Заемщика и получения Банком письменного извещения Заемщика об этом - по новым контактным данным Заемщика, указанным в этом извещении. Банк уведомляет Заемщика любым из следующих способов (по усмотрению Банка):</p> <ul style="list-style-type: none"> осуществление звонка по телефону на номер Заемщика; направление Заемщику sms-сообщения; направление Заемщику сообщения по электронной почте (e-mail); оповещение Заемщика по системе дистанционного банковского обслуживания (интернет банкинг); письменное уведомление Заемщика заказным почтовым отправлением (заказным письмом); направление Заемщику факса. <p>Обязанность Банка по уведомлению Заемщика путем направления sms-сообщения или направления сообщения по электронной почте (e-mail), или направления факса, или</p>

<p>жіберу арқылы ескерту бойынша Банктің міндеті Банктік қарыз шартының осы тармағына келісімді, Қарыз алушының бұндай sms-хабарламаны немесе электрондық пошта (e-mail) бойынша хабарламаны немесе факсті немесе тапсырыс пошта жөнелтімді немесе қандай болса да басқа ескертулерді (оқуы және басқалар туралы ескертулер) егер Банк sms-хабарламаны немесе электрондық пошта (e-mail) бойынша хабарламаны немесе факсті немесе тапсырыс пошта жөнелтімді Кредитті ұсыну туралы шартында көрсетілген Қарыз алушының телефондары және/немесе мекен-жайлары бойынша жіберсе, алуы туралы ескертуді Банкке бағыттау қажеттілігінсіз, тиісті түрде орындалған болып танылады.</p> <p>Қарыз алушыны қашықтан банктік қызмет көрсету (интернет банкинг) жүйесі бойынша хабарландыру арқылы ескерту бойынша Банктің міндеті Шарттың осы тармағына келісімді, Қарыз алушының бұндай ақпараттарды алуы, оқуы және өзге туралы қандай болса да ескертулерді Банкке бағыттау қажеттілігінсіз, егер ескертудің мазмұнын құрайтын ақпарат қашықтан банктік қызмет көрсету (интернет банкинг) жүйесі бойынша Қарыз алушыға бағытталса, тиісті түрде орындалған болып танылады.</p> <p>Бұл ретте, Қарыз алушыны осы тармаққа келісімді, телефон бойынша қоңырау шалуды жүзеге асыру, sms-хабарламаны бағыттау немесе электрондық пошта (e-mail) бойынша хабарламаны жіберу немесе факсті жіберу арқылы немесе қашықтықтан банктік қызмет көрсету (интернет банкинг) жүйесі бойынша хабарландыру арқылы немесе тапсырыс пошта жөнелтімді бағыттау арқылы ескерткен жағдайда, Кредитор осы Банктік қарыз шартының 7.2. т. 7.2.4. тш. көзделген міндеттемелерін Қарыз алушы орындамаған/тиіссіз орындаған кезде, сол сияқты Қарыз алушыны тиіссіз ескерту сияқты, коммерциялық, қаржы, банк және өзге құпиясын құрайтын, мәліметтерді жария ету үшін жауапкершілікті көтермейді.</p>	<p>направления заказного почтового отправления, согласно настоящему пункту Договора банковского займа будет признаваться надлежащим образом исполненной, если Банк направит sms-сообщение или сообщение по электронной почте (e-mail), или факсе, или заказное почтовое отправление по телефонам и/или адресам Заемщика, указанным в Договоре о предоставлении кредита, без необходимости направления Банку уведомления о получении Заемщиком (доставке Заемщику) этого sms-сообщения или сообщения по электронной почте (e-mail), или факса, или заказного почтового отправления или каких-либо других уведомлений (уведомления о прочтении и пр.).</p> <p>Обязанность Банка по уведомлению Заемщика путем оповещения по системе дистанционного банковского обслуживания (интернет-банкинг) согласно настоящему пункту Договора будет признаваться надлежащим образом исполненной, если информация, составляющая содержание уведомления, будет направлена Заемщику посредством системы дистанционного банковского обслуживания (интернет-банкинг) без необходимости направления Банку каких-либо уведомлений о получении Заемщиком данной информации, прочтении и пр.</p> <p>При этом, в случае уведомления Заемщика путем осуществления звонка по телефону, направления sms-сообщения или направления сообщения по электронной почте (e-mail), или направления факса, или путем оповещения по системе дистанционного банковского обслуживания (интернет-банкинг), или путем направления заказного почтового отправления согласно настоящему пункту, Кредитор не несет ответственность за разглашение сведений, составляющих коммерческую, финансовую, банковскую и иную тайну, равно как и за ненадлежащее уведомление Заемщика, при неисполнении/ ненадлежащем исполнении Заемщиком своих обязательств, предусмотренных пп. 7.2.4. п. 7.2. настоящего Договора банковского займа.</p>
<p>10.3. Барлық құжаттар мен хат-хабарлар Тараптармен мемлекеттік немесе</p>	<p>10.3. Все документы и корреспонденция могут выполняться</p>

<p>орыс немесе басқа тілдерінде орындалуы мүмкін. Сонымен, егер олар мемлекеттік тілде орындалса, онда мүмкіндігінше орыс тіліндегі аудармасымен бірге ілесуі тиіс, бұл ретте орыс тіліндегі мәтіні Тараптардың арасындағы өзара қарым-қатынастарда аударманың негізгі нұсқасы (артықшылық күшке ие) болады. Егер құжаттар басқа тілде орындалса, онда олар міндетті түрде орыс тіліндегі аудармамен бірге жүруі тиіс және сонымен қатар орыс тіліндегі мәтіні Тараптардың арасындағы өзара қарым-қатынастарда аударманың негізгі нұсқасы (артықшылық күшке) болады.</p>	<p>Сторонами на государственном или русском либо других языках. При этом, если они выполняются на государственном языке, то должны при возможности сопровождаться переводом на русский язык, при этом текст на русском языке будет основным вариантом перевода (иметь преимущественную силу) во взаимоотношениях между Сторонами. Если документы выполняются на другом языке, то они обязательно должны сопровождаться переводом на русский язык и при этом текст на русском языке будет основным вариантом перевода (иметь преимущественную силу) во взаимоотношениях между Сторонами.</p>
<p>10.4. Ескерту, талап (наразылық), сұрау мына жағдайларда алынған болып саналады:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Қарыз алушының нөміріне телефон бойынша қоңырау шалуды жүзеге асыру күні; - шабарманмен (куррьермен) жіберген кезде – тиісті белгімен алу күні; - тапсырыс хатпен жіберген кезде – егер Қарыз алушы осы Шарттың талаптарына сәйкес өз пошта деректемелерінің өзгеруі туралы Банкті ескертпеген кезде, жібергеннен кейін 3 (үшінші) күні (жіберген кезде пошта ұйымымен берілген құжаттың күні бойынша). - электрондық пошта (e-mail) бойынша sms-хабарламаны, қашықтан банктік қызмет көрсету (интернет банкинг) жүйесі бойынша, факспен, байланыстың өзге құралдарымен жіберген кезде - жіберу күні; - операциялық залда немесе Интернет желісіндегі Банктің сайтында www.vtb-bank.kz мекен-жайы бойынша орналастырған кезде – орналастыру күні. 	<p>10.4. Уведомление, требование (претензия), запрос считается полученным (-ой):</p> <ul style="list-style-type: none"> - в день осуществления звонка по телефону на номер Заемщика; - при отправке нарочным (куррьером) – в день получения с соответствующей отметкой; - при отправке заказным письмом – на 3 (третий) день после отправки (по дате документа, выданным организацией почты при отправке) при условии, если Заемщик не уведомил Банк об изменении своих почтовых реквизитов в соответствии с условиями настоящего Договора; - при отправке по электронной почте (e-mail), sms-сообщения, по системе дистанционного банковского обслуживания (интернет-банкинг), факсом, иными средствами связи - в день отправки; - при размещении в операционном зале или на сайте Банка в сети Интернет по адресу: www.vtb-bank.kz в день размещения.
<p>10.5. Кез келген хабарлама немесе құжат Қарыз алушымен Банкке Кредитті ұсыну туралы шартында көрсетілген мекен-жай бойынша жіберілетін немесе сол мекен-жайы бойынша орналасқан, Банктің кеңсесіне курьердің көмегімен тапсырылатын болады. Банк Қарыз алушыға (Қарыз алушының өкіліне немесе қызметкеріне) хабарламаны немесе құжатты тапсыруға немесе Кредитті ұсыну туралы шартында көрсетілген мекен-жайы бойынша</p>	<p>10.5. Любое сообщение или документ будет отправлен Заемщиком в Банк по адресу указанному в Договоре о предоставлении кредита, или передан в канцелярию Банка, расположенную по тому же адресу, с помощью курьера. Банк вправе передать Заемщику сообщение или документ (представителю или работнику Заемщика) или отправить сообщение или документ по адресу указанному в Договоре о предоставлении кредита. В случае изменения</p>

<p>хабарламаны немесе құжатты жіберуге құқылы. Кредитті ұсыну туралы шартында көрсетілген Қарыз алушының деректемелері өзгерген және Банкке Банктік қарыз шартында белгіленген мерзімде бұл өзгерістер туралы жазбаша түрінде хабарланбаған жағдайда, хабарлама немесе құжат Қарыз алушымен қабылданды деп саналады.</p>	<p>реквизитов Заемщика, указанных в Договоре о предоставлении кредита, и не сообщении Банку в письменной форме, в сроки определенные Договором банковского займа о данных изменениях, отправленное сообщение или документ считается принятым Заемщиком.</p>
<p>11. ҚАРЫЗДЫ ҰСЫНУ ТАЛАПТАРЫ</p> <p>11.1. Кредит Кредитті ұсыну туралы шартында көрсетілген, Банкте ашылған Қарыз алушының ағымдағы шотына ақшаны аудару арқылы ұсынылады. Ағымдағы шоттан қолма-қол ақшаны беру Банктің кассасы арқылы жүзеге асырылады.</p> <p>11.2. Қосалқы қарыз алушыны тартқан жағдайда, Қарыз алушы және Қосалқы қарыз алушы осы Шарт бойынша Кредитті ұсыну туралы шартында көрсетілген, Банкте ашылған, Қарыз алушының ағымдағы шотына ақшаны есепке қосу арқылы жүзеге асырылатындығына өзінің сөзсіз және кері қайтарылмайтын келісімін береді. Сонымен Банкте ашылған, Қарыз алушының ағымдағы шотына ақшаны есепке қосу күні Кредитті беру күні болып табылады. Қарыз алушыға Кредитті ұсынған кезде, Банк Қосалқы қарыз алушыдан бұндай Кредитті беруге келісімін, қосымша мақұлдауын алуға немесе тексеруге міндетті емес. Қарыз алушы Банкке Кредитті ұсыну туралы өтінішпен жүгінгендігін назарға ала отырып, Қосалқы қарыз алушы Қарыз алушының Шарт бойынша міндеттемелері бойынша Банк алдындағы ортақ міндеттемелерін алады, Шарт бойынша Қарыз алушы мен Қосалқы қарыз алушының міндеттемелері ортақ міндеттемелер болып табылады.</p>	<p>11. УСЛОВИЯ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ЗАЙМА</p> <p>11.1. Кредит предоставляется путем зачисления денег на текущий счет Заемщика, открытый в Банке, указанный в Договоре о предоставлении кредита.</p> <p>11.2. В случае привлечения Созаемщика, Заемщик и Созаемщик дают свое безусловное и безотзывное согласие на то, что предоставление Кредита по настоящему Договору осуществляется путем зачисления денег на текущий счет Заемщика, открытый в Банке, указанный в Договоре о предоставлении кредита. При этом датой выдачи Кредита является дата зачисления денег на текущий счет Заемщика, открытый в Банке. При предоставлении Кредита Заемщику Банк не обязан получать или проверять согласование, дополнительное одобрение выдачи такого Кредита от Созаемщика. Принимая во внимание, что Заемщик обратился в Банк с просьбой о предоставлении Кредита, а Созаемщик принимает солидарную обязанность перед Банком по обязательствам Заемщика по Договору, обязательства Заемщика и Созаемщика по Договору являются солидарными обязательствами.</p>
<p>12. ӨЗГЕ ЖАҒДАЙЛАР</p>	<p>12. ПРОЧИЕ УСЛОВИЯ</p>
<p>12.1. Қарыз алушы және болған жағдайда, Қосалқы қарыз алушы Кредитті ұсыну туралы шартқа қол қою мақсатында Банкте өзі болған сәтте келесілерді растайды:</p>	<p>12.1. Заемщик и, при наличии Созаемщик, в момент своего личного присутствия в Банке с целью подписания Договора о предоставлении кредита подтверждает, что:</p>
<p>а) Қазақстан Республикасының заңнамасы бойынша заңды әрекет ететін, толық әрекетті жеке тұлға болып табылады;</p>	<p>а) является полностью дееспособным физическим лицом, законно действующим по законодательству Республики Казахстан;</p>

<p>б) өз әрекеттерімен құқықтарды алуға және Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарт бойынша міндеттемелерді көтеруге шектелмеген құқық қабілетіне ие;</p>	<p>б) обладает неограниченной правоспособностью своими действиями приобретать права и нести обязанности по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита;</p>
<p>в) Қарыз алушымен Банктік қарыз шартын және Кредитті ұсыну туралы шартын жасау және орындау тиісті түрде санкцияланды және Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасына, сондай-ақ онымен бұрын жасалған мәмілелерге қайшы келмейді.</p>	<p>в) заключение и исполнение Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита Заемщиком должным образом санкционировано и не противоречит действующему законодательству Республики Казахстан, а также заключенным ранее им сделкам.</p>
<p>г) Банктік қарыз шартын және Кредитті ұсыну туралы шартын, аталған Шарттармен байланысты, барлық өзге шарттарды жасау үшін, мемлекеттік органдарды қоса алғанда (қажет болған жағдайда), үшінші тұлғалардың тарапынан барлық талап етілетін рұқсат қағаздар мен келісімдер алынды;</p>	<p>г) получены все требуемые разрешения и согласия для заключения Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита и всех иных договоров, связанных с указанными Договорами, со стороны третьих лиц, включая государственные органы (в случае необходимости);</p>
<p>д) Кредитті ұсыну туралы шартына Қарыз алушының уәкілетті тұлғасы қол қойды;</p>	<p>д) Договор о предоставлении кредита подписан уполномоченным лицом Заемщика;</p>
<p>е) Қарыз алушының үшінші тұлғалармен бұрын жасаған, соның ішінде олардың болуы туралы Банкті Кредитті алу өтінішінде ескертпеген қарыздар бойынша, мәмілелері бойынша міндеттемелердің маңызды бұзушылықтары жоқ;</p>	<p>е) отсутствуют существенные нарушения обязательств по сделкам, ранее заключенным Заемщиком с третьими лицами, в том числе по займам, о наличии которых письменно не уведомил Банк в заявлении на получение Кредита;</p>
<p>ж) жауапкер (ортақ жауапкер) ретінде сот қарауларына тартылған жоқ;</p>	<p>ж) не вовлечен в судебные разбирательства в качестве ответчика (соответчика);</p>
<p>з) салықтарды, алымдарды, сондай-ақ бюджетке басқа төлемдерді төлеу бойынша берешектері жоқ; Қарыз алушы Банктік қарыз шартын және Кредитті ұсыну туралы шартын жасағаннан кейін, салықтарды және бюджетке басқа міндетті төлемдерді мерзімінде және тиісті түрде төлейді және Банктік қарыз шартының және Кредитті ұсыну туралы шартының әрекет ету кезеңінде уақыттың кез келген сәтінде бюджет алдындағы Қарыз алушының өтелмеген жиынтық берешегінің сомасы 5 (бес) айлық есептік көрсеткіштен артпайды;</p>	<p>з) не имеет задолженности по уплате налогов, сборов, а также других платежей в бюджет. Заемщиком после заключения Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита будет в срок и надлежащим образом оплачивать налоги и иные обязательные платежи в бюджет и сумма непогашенной совокупной задолженности Заемщика перед бюджетом в любой момент времени в период действия Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита не будет превышать 5 (пяти) месячных расчетных показателей;</p>
<p>и) Қарыз алушының қаржы жағдайына, Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарт бойынша өз міндеттемелері бойынша жауап беру</p>	<p>и) отсутствуют обстоятельства, которые могут оказать существенный негативный эффект на финансовое положение, возможность Заемщика отвечать</p>

<p>мүмкіндігіне маңызды жағымсыз әсер етуі мүмкін жағдайлары жоқ.</p>	<p>по своим обязательствам по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита.</p>
<p>12.2. Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарт бойынша Тараптардың әрқайсысы басқа Тараптан алынған қаржылық, коммерциялық және өзге ақпараттың, сондай-ақ банк құпиясын құрайтын мәліметтердің (бұдан әрі – «Құпиялы ақпарат») қатаң құпиялығын сақтауға міндеттенеді.</p>	<p>12.2. Каждая из Сторон по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита обязуется сохранять строгую конфиденциальность финансовой, коммерческой и прочей информации, полученной от другой Стороны, а также сведений, составляющих банковскую тайну (далее – «Конфиденциальная информация»).</p>
<p>12.3. Құпия ақпаратты үшінші тұлғаларға тапсыру, оны жариялау немесе жария ету тек басқа Тараптың жазбаша келісімімен, сондай-ақ Қазақстан Республикасының заңнамасымен бұндай ақпаратты алуға уәкілеттік берілген органдар мен лауазымды тұлғалардың талабы бойынша мүмкін болады.</p> <p>Осы ереженің қолданылуы Қарыз алушы/Кепілгер (болған кезде) Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарт бойынша өз міндеттемелерін орындамаған немесе тиіссіз орындаған кезде, үшінші тұлғаларға Банкпен құпия ақпаратты ұсыну жағдайларына қолданылмайды.</p>	<p>12.3. Передача Конфиденциальной информации третьим лицам, опубликование или разглашение возможны только с письменного согласия другой Стороны, а также по требованию органов и должностных лиц, уполномоченных законодательством Республики Казахстан на получение такой информации.</p> <p>Действие настоящего положения не распространяется на случаи предоставления Банком Конфиденциальной информации третьим лицам при невыполнении или ненадлежащем выполнении Заемщиком /Гарантом (при наличии) своих обязательств по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита и/или Договору обеспечения.</p>
<p>12.4. осымен Қарыз алушы Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасының талаптарына сәйкес, сондай-ақ келесі жағдайларда құпия ақпаратты және банк құпиясын жария етуге келісімін береді:</p>	<p>12.4. Заемщик настоящим дает согласие на разглашение конфиденциальной информации и банковской тайны, в соответствии с требованиями действующего законодательства Республики Казахстан, а также в следующих случаях:</p>
<p>12.4.1. осы Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарт және/немесе Қамтамасыз ету шарты бойынша құқықтары мен міндеттерін беру (талапты беру және борышты аудару);</p>	<p>12.4.1. уступки прав и обязанностей (уступка требования и перевод долга) по настоящему Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита и/или Договору обеспечения;</p>
<p>12.4.2. Банк олармен Қарыз алушының мәміле жасауға ойы бар үшінші тұлғаларды Банктік қарыз шартының және Кредитті ұсыну туралы шартының және/немесе Қамтамасыз ету шартының жеке талаптары туралы хабарландырған жағдайда;</p>	<p>12.4.2. когда Банк информирует третьих лиц об отдельных условиях Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита и/или Договора обеспечения, с которыми Заемщик намеревается заключить сделки;</p>
<p>12.4.3. Қарыз алушының мерзімі өткен берешегін өндіріп алу мақсатында, коллекторлық қызметті жүзеге асыратын ұйымдарға ақпаратты тапсыру;</p>	<p>12.4.3. передачи информации организациям, осуществляющим коллекторскую деятельность, с целью взыскания просроченной задолженности с Заемщика;</p>

<p>12.4.4. ВТБ Тобына ақпаратты тапсыру ВТБ Банк ЖАҚ, олардың жарғылық капиталында ВТБ Банк ЖАҚ-тың қатысу үлесі салымдардың (дауыс беруші акциялардың) жалпы санының 50%-нан астамын құрайтын кредиттік және қаржылық ұйымдар.;</p>	<p>12.4.4. передачи информации Группе ВТБ (ПАО Банк ВТБ, кредитные и финансовые организации, доля участия ПАО Банк ВТБ, в уставном капитале которых составляет более 50% (пятидесяти процентов) от общего количества вкладов (голосующих акций);</p>
<p>12.4.5. сақтандыруды жүзеге асырған кезде сақтандыру ұйымдарына ақпаратты тапсыру;</p>	<p>12.4.5. передачи информации страховым организациям при осуществлении страхования;</p>
<p>12.4.6. Банктің өз қызметін жүзеге асыру үшін, Банкпен қосымша қаржы қаражатты тарту мақсатында, үшінші тұлғалармен (шетелдік банкілерге немесе өзге қаржы институттарына) ақпаратты тапсыру;</p>	<p>12.4.6. передачи информации третьим лицам (иностранным банкам или иным финансовым институтам) с целью привлечения Банком дополнительных финансовых средств для осуществления Банком своей деятельности;</p>
<p>12.4.7. Банктің қызметіне сыртқы аудитті жүргізу мақсатында, аудиторлық қызметті жүзеге асыратын ұйымдарға ақпаратты тапсыру;</p>	<p>12.4.7. передачи информации организациям, осуществляющим аудиторскую деятельность, с целью проведения внешнего аудита деятельности Банка;</p>
<p>12.4.8. Банкке тиісті рейтингті беру үшін рейтингтік агенттіктерге ақпаратты тапсыру;</p>	<p>12.4.8. передачи информации рейтинговым агентствам для присвоения Банку соответствующего рейтинга;</p>
<p>12.4.9. Қарыз алушының осы Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарты бойынша міндеттемелерін орындауын үшінші тұлғалардан қабылдау;</p>	<p>12.4.9. принятия исполнения обязательств Заемщика по настоящему Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита от третьих лиц;</p>
<p>12.4.10. оған Банкпен Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасының талаптарына сәйкес өндіріп алуды қолдану мүмкін болмайтын ақшаны қоспағанда, Қарыз алушының/Кепілгердің (болған кезде) барлық шоттарынан берешегінің сомасын Банкпен акцептсіз қолданудан алу (және осыған байланысты өзге банкілерге қажетті ақпаратты ұсынып);</p>	<p>12.4.10. безакцептного изъятия Банком суммы задолженности со всех счетов Заемщика/Гаранта (при наличии) (и предоставлением в связи с этим иным банкам необходимой информации), за исключением денег, на которые Банком не может быть обращено взыскание в соответствии с требованиями действующего законодательства Республики Казахстан;</p>
<p>12.4.11. Банк Қарыз алушы/Кепілгер (болған жағдайда) туралы және Банктік қарыз шартын және Кредитті ұсыну туралы шартын және/немесе Қамтамасыз ету шартын жасау туралы мәліметтерді, сондай-ақ Тараптардың және Кепілгердің (болған жағдайда) Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарт және/немесе Қамтамасыз ету шарты бойынша өз міндеттемелерін орындаумен байланысты ақпаратты (соның ішінде Қарыз алушының Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарт және/немесе Қамтамасыз ету шарты бойынша міндеттемелерін орындауды</p>	<p>12.4.11. когда Банк предоставляет сведения о Заемщике/Гаранте (при наличии) и о заключении настоящего Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита и/или Договора обеспечения для включения в базу данных кредитных бюро, а также информацию, связанной с исполнением Сторонами и Гарантом (при наличии) своих обязательств по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита и/или Договору обеспечения (в том числе о составе и способах обеспечения исполнения обязательств Заемщиком по настоящему</p>

<p>қамтамасыз етудің құрамы және тәсілдері туралы) кредиттік бюролардың деректер базасына енгізу үшін ұсынған кезде, Қазақстан Республикасының заңнамасында белгіленген тәртіппен және талаптарында Қарыз алушы/Кепілгер (болған жағдайда) туралы кредиттік есептерді алады.</p>	<p>Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита), и получает кредитные отчеты о Заемщике/Гаранте (при наличии), в порядке и на условиях, определенных законодательством Республики Казахстан.</p>
<p>12.4.12. мүліктік өндіріп алу бөлігінде азаматтық және әкімшілік істер бойынша сот шешімдерінің, ұйғарымдарының, қаулыларының, қылмыстық істер бойынша үкімдер мен қаулылардың, сондай-ақ өзге органдардың қаулыларының негізінде берілетін атқарушы құжаттарды орындау мақсатында, сот орындаушыларына (жеке, мемлекеттік) ақпаратты тапсыру;</p>	<p>12.4.12. передачи информации судебным исполнителям (частным, государственным), с целью исполнения исполнительных документов, выдаваемых на основании судебных решений, определений и постановлений по гражданским и административным делам, приговоров и постановлений по уголовным делам в части имущественных взысканий, а также постановлений иных органов;</p>
<p>12.4.13. Банкке шарттық қарым-қатынастар негізінде маркетингілік және өзге зерттеулерді жүргізу, сондай-ақ нәтижелері, тиімділігі және өзге талаптары туралы қорытындыларды дайындау бойынша қызметтерді көрсететін үшінші тұлғаларға ақпаратты тапсыру;</p>	<p>12.4.13. передачи информации третьим лицам, оказывающим Банку на основании договорных отношений услуги по проведению маркетинговых и иных исследований, а также подготовке заключений о результатах, эффективности и иных условиях;</p>
<p>12.4.14. кредитті ұсыну туралы шарттың мәтінін мемлекеттік және/немесе өзге тілдерге аударуды жүзеге асыратын үшінші тұлғаларға ақпаратты тапсыру;</p> <p>12.4.15. Қазақстан Республикасының Ұлттық Банкіне;</p> <p>12.4.16. «Заңсыз жолмен алынған кірістерді заңдастыруға (жылыстатуға) және терроризмді қаржыландыруға қарсы іс-қимыл туралы» Қазақстан Республикасы Заңының талаптарына сәйкес қаржы мониторингті жүзеге асыратын мемлекеттік органға;</p> <p>12.4.17 Қарыз алушы осы Шарттың 7.2. т. 7.2.4. тш. қарастырылған өз міндеттемелерін орындамаған / тиіссіз орындаған жағдайда үшінші тұлғалардың ақпарат беруі.</p>	<p>12.4.14. передачи информации третьим лицам, осуществляющим перевод текста Договора о предоставлении кредита на государственный и/или иные языки;</p> <p>12.4.15. Национальному Банку Республики Казахстан;</p> <p>12.4.16. Государственному органу, осуществляющему финансовый мониторинг в соответствии с требованиями Закона Республики Казахстан «О противодействии легализации (отмыванию) доходов, полученных незаконным путем, и финансированию терроризма»;</p> <p>12.4.17. передачи информации третьими лицам при неисполнении/ ненадлежащем исполнении Заемщиком своих обязательств, предусмотренных пп. 7.2.4. п. 7.2. настоящего Договора банковского займа.</p>
<p>12.5. Осымен Қарыз алушы Банкке Қарыз алушы Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарт бойынша алған қандай да бір міндеттемелерін кез келген орындамауы кезінде және/немесе болған кезде, Кепілгердің Қамтамасыз ету шарты бойынша міндеттемелері болуы кезінде, Банк Қазақстан Республикасының заңнамасында</p>	<p>12.5. Настоящим Заемщик дает согласие Банку на то, что Банк при любом неисполнении Заемщиком каких-либо обязательств взятых по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита и/или, при наличии, обязательств Гаранта по Договору обеспечения, имеет право на раскрытие</p>

<p>және аталған Шарттарда белгіленген тәртіппен, Банктік қарыз шартының және Кредитті ұсыну туралы шартының талаптарын тиісті орындау мақсатында қаржылық, коммерциялық ақпаратты, банк құпиясын ашуға (тиісті мәліметтерді жариялау арқылы қоса алғанда) құқығының болуына келісімін береді.</p>	<p>(включая путем опубликования соответствующих сведений) финансовой, коммерческой информации, банковской тайны в целях надлежащего исполнения условий настоящего Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита в порядке, определенном законодательством Республики Казахстан и указанными Договорами.</p>
<p>12.6. Кредитті ұсыну туралы шартқа қол қоя отырып, Қарыз алушы/ Қосалқы қарыз алушы Шарт және Кредитті ұсыну туралы шарт жасау және орындау мақсатында Банкке Қарыз алушының/ Қосалқы қарыз алушының дербес деректерін пайдалануға және өңдеуге (автоматты құралдар көмегімен, және ондай құралдарсыз), оның ішінде үшінші тұлғаларға беру (трансшекаралық берумен қоса) жолымен (ВТБ Тобына кіретін тұлғалармен (Банк ВТБ ЖАҚ, кредиттік және қаржы ұйымдары,) қоса, Банк ВТБ ЖАҚ-тың жарғылық капиталдағы қатысу үлесі жалпы салымдар санының (дауыс беруші акцилардың) 50%-нан (елу пайызы) артық болатын) келісімін (бұдан әрі – Келісім) береді, оған келесі жеке деректерге қол жеткізу, оларды жинау, жүйелеу, жинақтау, сақтау, жаңалау, өзгерту, пайдалану, тарату, тұлғасыздандыру, блоктау және жою кіреді: тегі, аты, әкесінің аты (бар болса), ұлты, жынысы, туған күні мен жері, жеке сәйкестендіру нөмірі, заңды мекен-жайы, тұрғылықты мекен-жайы, байланыс құралының абоненттік нөмірі, жеке басын растайтын құжатының нөмірі, отбасылық және әлеуметтік жағдайы, жылжымалы және жылжымайтын мүлігінің бар-жоғы, білімі, мамандығы, биометриялық дербес деректері туралы. Осы Келісім Банкке болашақта түсетін ақпараттарға да қолданылады.</p> <p>Осы келісім Кредитті ұсыну туралы шарт жасалған күннен бастап беріледі және Кредитті ұсыну туралы шарт әрекеті тоқтаған күнге дейін және Қазақстан Республикасының заңына сәйкес анықталатын тиісті ақпаратты немесе жоғарыда көрсетілген ақпарат көрсетілген</p>	<p>12.6. Подписанием Договора о предоставлении кредита Заемщик/Созаемщик в целях заключения и исполнения Договора и Договора о предоставлении кредита дает согласие (далее – Согласие) Банку на использование и обработку персональных данных Заемщика/Созаемщика (как со средствами автоматизации, так и без таковых), в том числе путем передачи (включая трансграничную передачу) третьим лицам (включая лиц, входящих в Группу ВТБ - (ПАО Банк ВТБ, кредитные и финансовые организации, доля участия ПАО Банк ВТБ, в уставном капитале которых составляет более 50% (пятидесяти процентов) от общего количества вкладов (голосующих акций)), включая действия по доступу, сбору, систематизации, накоплению, хранению, обновлению, изменению, использованию, распространению, обезличиванию, блокированию и уничтожению персональных данных: фамилии, имени, отчества (при его наличии), национальности, пола, даты и места рождения, индивидуального идентификационного номера, юридического адреса, места жительства, абонентского номера средства связи, номера документа, удостоверяющего его личность, семейного и социального положения, наличия движимого и недвижимого имущества, образования, профессии и биометрических персональных данных. Настоящее Согласие распространяется и на информацию, которая поступит в Банк в будущем.</p> <p>Настоящее Согласие предоставляется с даты заключения Договора о предоставлении кредита и действительно до истечения срока действия Договора о предоставлении кредита и на срок хранения соответствующей информации или документов, содержащих вышеуказанную</p>

<p>құжаттарды сақтау мерзімінде жарамды. Қарыз алушы/ Қосалқы қарыз алушы Қазақстан Республикасының заңнамасына қарсы келетіннен өзге жағдайларда немесе Қарыз алушының/ Қосалқы қарыз алушының Банк алдында орындалмаған міндеттемелері болғаннан өзге жағдайда жазбаша өтініш беру арқылы Келісімді кері шақыртуға құқылы.</p>	<p>информацию, определяемый в соответствии с законами Республики Казахстан. Заемщик/Созаемщик вправе отозвать Согласие путем подачи соответствующего письменного заявления, за исключением случаев, если это противоречит законодательству Республики Казахстан либо при наличии неисполненных обязательств Заемщика/Созаемщика перед Банком.</p>
<p>12.7. Қарыз алушы Банктің жазбаша келісімінсіз Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарт бойынша өз құқықтары мен міндеттерін үшінші тұлғаларға тапсыруға құқылы емес.</p>	<p>12.7. Заемщик не вправе передавать свои права и обязанности по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита третьим лицам без письменного согласия Банка.</p>
<p>12.8. Қарыз алушыны қайта құрған/қайтыс болған жағдайда, барлық құқықтары мен міндеттері оның құқық мирасқорларына/мұрагерлеріне ауысады.</p>	<p>12.8. В случае реорганизации/смерти Заемщика все права и обязанности переходят к его правопреемникам/наследникам.</p>
<p>12.9. Банк бір жақты тәртіпте Қарыз алушының алдын ала келісімінсіз Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарт бойынша өз құқықтары мен міндеттерін үшінші тұлғаларға беруге құқылы.</p>	<p>12.9. Банк вправе в одностороннем порядке без предварительного согласования с Заемщиком уступить свои права и обязанности по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита третьим лицам.</p>
<p>12.10. Осы Банктік қарыз шартының барлық өзгертулері және/немесе толықтырулары Банкпен жүзеге асырылады және Интернет жүесіндегі мекен-жайы бойынша Банктің сайтында www.vtb-bank.kz орналастырылады. Қарыз алушы осы Банктік қарыз шартына қандай болса да өзгертулерді және/немесе толықтыруларды енгізе алмайды. Кредитті ұсыну туралы шартына қол қойғаннан кейін енгізілген өзгертулер және/немесе толықтырулар Кредитті ұсыну туралы шартының тиісті қосымша келісіміне қол қоюсыз осы өзгертулерді және/немесе толықтыруларды енгізгенге дейін туындаған, Тараптардың құқықтық қарым-қатынастарына қолданылмайды. Осы Банктік қарыз шартының және Кредитті ұсыну туралы шартының мақсаттары үшін, Банкпен құқықтарды іске асыру және Банктік қарыз шартында және/немесе Кредитті ұсыну туралы шартында көзделген шараларды қолдану Банкпен бір жақты тәртіпте Банктік қарыз шартының және/немесе Кредитті ұсыну туралы шартының талаптарын өзгерту болып табылмайды, сонымен Қарыз</p>	<p>12.10. Изменения и/или дополнения настоящего Договора банковского займа осуществляются Банком и размещаются на сайте Банка в сети Интернет по адресу: www.vtb-bank.kz. Заемщик не может вносить каких-либо изменений и/или дополнений в настоящий Договор банковского займа. Изменения и/или дополнения, внесенные Банком после подписания Договора о предоставлении кредита не распространяются на правоотношения Сторон, возникшие до внесения данных изменений и/или дополнений без подписания соответствующего дополнительного соглашения к Договору о предоставлении кредита. Для целей настоящего Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита, реализация Банком прав и принятие мер, предусмотренных Договором о предоставлении кредита и/или Договором банковского займа, не является изменением Банком в одностороннем порядке условий Договора о предоставлении кредита и/или Договора банковского займа, при этом получение от Заемщика дополнительного согласия или отказа в</p>

<p>алушының қосымша келісімін алу немесе осы тармақтың талаптарына сәйкес бас тарту талап етілмейді және аталған жағдайда, Қарыз алушы осы Кредитті ұсыну туралы шартқа қол қойып, келісімін береді және Банктің тиісті ескертуін (талабын) алған күннен бастап 3 (үш) жұмыс күні ішінде Кредитті ұсыну туралы шарттың тиісті қосымша келісімін жасау міндеттемесін өзіне алады.</p>	<p>соответствии с условиями настоящего пункта не требуется, и в указанном случае Заемщик подписанием Договора о предоставлении кредита дает согласие и принимает на себя обязательство заключить соответствующее дополнительное соглашение к Договору о предоставлении кредита в течение 3 (трех) рабочих дней с даты получения соответствующего уведомления (требования) Банка.</p>
<p>12.11. Қарыз алушы Кредитті ұсыну туралы шартына қол қойып, - Банкпен кредиттік бюролардың деректер базасына Қарыз алушы, жасалатын мәміле туралы мәліметтерді, Тараптардың осы Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарт бойынша өз міндеттемелерін орындауымен, Банкке кредиттік бюромен Қарыз алушы туралы есепті берумен байланысты ақпаратты, сондай-ақ Тараптардың өз міндеттемелерін орындауымен байланысты ақпаратты және оларды ұсыну кредиттік бюро туралы заңнамаға және кредиттік тарихты жасақтауға қажет болуы мүмкін, өзге мәліметтерді ұсынуға өзінің сөзсіз және қайтарып алынбайтын келісімін растайды.</p>	<p>12.11. Заемщик подписанием Договора о предоставлении кредита подтверждает - свое безусловное и безотзывное согласие на предоставление Банком в базу данных кредитных бюро сведений о Заемщике, заключаемой сделке, информации, связанной с исполнением Сторонами своих обязательств по настоящему Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита, выдачу кредитным бюро Банку кредитного отчета о Заемщике, а также информации, связанной с исполнением Сторонами своих обязательств и иных сведений, предоставление которых может понадобиться в соответствии с законодательством о кредитных бюро и формировании кредитных историй.</p>
<p>12.12. Қосалқы қарыз алушыны тартқан жағдайда, Қарыз алушының барлық құқықтары мен міндеттері, сондай-ақ осы Банктік қарыз шартының өзге талаптары Қарыз алушыға және Қосалқы қарыз алушыға тең дәрежеде тиесілі. Қарыз алушы және Қосалқы қарыз алушы талаптарды орындайды және Банктік қарыз шарты бойынша міндеттерін толық ортақ көтереді.</p>	<p>12.12. В случае привлечения Созаемщика, все права и обязанности Заемщика, а также иные условия настоящего Договора банковского займа, относятся к Заемщику и Созаемщику в равной степени. Заемщик и Созаемщик выполняют условия и несут обязанности по Договору банковского займа полностью солидарно</p>
<p>12.13. Қарыз алушымен осы Банктік қарыз шартын және Кредитті ұсыну туралы шартын бір жақты тәртіпте бұзуы рұқсат етілмейді.</p>	<p>12.13. Одностороннее расторжение настоящего Договора банковского займа и Договора о предоставлении кредита Заемщиком не допускается.</p>
<p>12.14. Банктік қарыз шарты және Кредитті ұсыну туралы шарт бойынша барлық даулар Қазақстан Республикасының заңнамасына сәйкес және келісімді, Банктің қалауы бойынша Банктің (оның филиалының) орналасқан жері бойынша сотта шешіледі.</p>	<p>12.14. Все споры по Договору банковского займа и Договору о предоставлении кредита разрешаются в соответствии и согласно законодательству Республики Казахстан в суде по месту нахождения Банка (его филиала) по усмотрению Банка.</p>
<p>12.15. Банктік қарыз шартының және Кредитті ұсыну туралы шартының мемлекеттік және орыс тілдеріндегі мәтіндері</p>	<p>12.15. В случае разночтения текстов Договора о предоставлении кредита и/или настоящего Договора банковского займа на</p>

<p>әртүрлі оқылған жағдайда, Шарттың орыс тіліндегі мәтіні басым күшке ие.</p>	<p>государственном и русском языках преимущественную силу имеет текст Договоров на русском языке.</p>
<p>12.16. Кредитті ұсыну туралы шартының, соның ішінде оның барлық қосымша келісімдерін есепке алғанда және Банктік қарыз шартының талаптарының арасында қайшылықтар болған жағдайда, Кредитті ұсыну туралы шарттың талаптары басымыққа ие.</p>	<p>12.16. В случае наличия противоречий между условиями Договора о предоставлении кредита, в том числе с учетом все дополнительных соглашений к нему, и Договором банковского займа, приоритет имеют условия Договора о предоставлении кредита.</p>
<p>13. БАНКТИҢ ДЕРЕКТЕМЕЛЕРІ:</p>	<p>13. РЕКВИЗИТЫ БАНКА:</p>
<p>Банк ВТБ (Қазақстан) Акционерлік қоғамы Еншілес ұйымы/ Дочерняя организация Акционерное общество Банк ВТБ (Казахстан), 050040, Алматы қ./ г.Алматы, Тимирязев к-сі, 28 "в"/ ул.Тимирязева, 28 "в", БСН/ БИН 080940010300, Корр.шоты/ Корр. счет KZ06125KZT1001302062, ҚР Ұлттық Банкі ММ-де/ в ГУ Национальный Банк РК BIC NBRKKZKX, Бенефициар коды/КБе 14, ҚҰЖЖ/ОКПО 50507796, ЭҚТЖЖ/ОКЭД 64191, Электрондық мекен-жайы/ Электронный адрес: info@vtb-bank.kz, Ресми интернет ресурсы/ Официальный интернет ресурс: www.vtb-bank.kz, тел. 330-50-50.</p>	<p>ВТБ Банк (Қазақстан) Акционерлік қоғамы Еншілес ұйымы/ Дочерняя организация Акционерное общество Банк ВТБ (Казахстан), 050040, Алматы қ./ г.Алматы, Тимирязев к-сі, 28 "в"/ ул.Тимирязева, 28 "в", БСН/ БИН 080940010300, Корр.шоты/ Корр. счет KZ06125KZT1001302062, ҚР Ұлттық Банкі ММ-де/ в ГУ Национальный Банк РК BIC NBRKKZKX, Бенефициар коды/КБе 14, ҚҰЖЖ/ОКПО 50507796, ЭҚТЖЖ/ОКЭД 64191, Электрондық мекен-жайы/ Электронный адрес: info@vtb-bank.kz, Ресми интернет ресурсы/ Официальный интернет ресурс: www.vtb-bank.kz, тел. 330-50-50.</p>